

## STRUCTURE FÉDÉRATIVE DOSSIER D'AUTOÉVALUATION

### CAMPAGNE D'ÉVALUATION 2018-2019 VAGUE E

Le dossier comprendra de 10 à 50 pages en fonction de la taille de la structure fédérative.

### 1. INFORMATIONS ADMINISTRATIVES (dans la configuration prévue au 1<sup>er</sup> janvier 2020)

Intitulé complet de la structure fédérative :

**Institut de Linguistique française (ILF), FR 2393, CNRS**

Responsable :

M./M <sup>me</sup>	Nom	Prénom	Corps	Établissement d'enseignement supérieur d'affectation ou organisme d'appartenance
M.	Neveu	Franck	PR	Sorbonne Université, Faculté des Lettres, et CNRS, ILF, FR 2393

Type de demande :

Renouvellement <input checked="" type="checkbox"/>	Restructuration <input type="checkbox"/>	Création ex <i>nihilo</i> <input type="checkbox"/>
--	--	--

En cas de renouvellement ou de restructuration, préciser les labels, n° et intitulés des structures en 2020 : CNRS, FR 2393

Établissement(s) de rattachement de la structure (tutelles)

<b>Établissement(s) d'enseignement supérieur et de recherche</b> Établissement : Université Paris Nanterre	<b>organisme(s) de recherche</b> organisme : CNRS département ou commission de rattachement : INSHS, section 34
---	---

**Préciser l'établissement ou organisme responsable du dépôt du dossier : Université Paris Nanterre**

*(Sauf exception, le dossier est déposé par l'établissement hébergeur de la structure fédérative.)*

**Préciser le cas échéant le délégataire unique de gestion :**

**Autres partenaires de la structure :**

Établissement(s) d'enseignement supérieur et de recherche :  
 Organisme(s) de recherche : CNRS  
 Entreprise(s) :  
 Autres :

**Classement thématique**

**Domaine(s) scientifique(s)**

Indiquer, en début de ligne, "P" pour le domaine scientifique principal, "S" pour le(s) domaine(s) scientifique(s) secondaire(s) éventuel(s).

- P 1.** Sciences humaines et sociales (SHS)
- S 2.** Sciences et technologies (ST)
- 3. Sciences de la vie et de l'environnement (SVE)

**Sous-domaines scientifiques et panels disciplinaires Hcéres**

Indiquer, à gauche du sigle, "P" pour le domaine scientifique principal, "S" pour le(s) domaines scientifiques secondaires éventuels.

**Domaine scientifique SHS**

Sous-domaine scientifique **SHS1** : Marchés et organisations  
 Panel disciplinaire **SHS1.1** : Économie  
 Panel disciplinaire **SHS1.2** : Finance, management

**Sous-domaine scientifique S. SHS2 : Normes, institutions et comportements sociaux**  
 Panel disciplinaire **SHS2.1** : Droit  
 Panel disciplinaire **SHS2.2** : Science politique  
 Panel disciplinaire **SHS2.3** : Anthropologie et ethnologie  
 Panel disciplinaire **SHS2.4** : Sociologie, démographie  
**Panel disciplinaire S. SHS2.5 : Sciences de l'information et de la communication**

Sous-domaine scientifique **SHS3** : Espace, environnement et sociétés  
 Panel disciplinaire **SHS3.1** : Géographie  
 Panel disciplinaire **SHS3.2** : Aménagement et urbanisme  
 Panel disciplinaire **SHS3.3** : Architecture

**Sous-domaine scientifique P. SHS4 : Esprit humain, langage, éducation**  
**Panel disciplinaire P. SHS4.1 : Linguistique**  
**Panel disciplinaire S. SHS4.2 : Psychologie**  
**Panel disciplinaire S. SHS4.3 : Sciences de l'éducation**  
 Panel disciplinaire **SHS4.4** : Sciences et techniques des activités physiques et sportives

**Sous-domaine scientifique S. SHS5 : Langues, textes, arts et cultures**  
**Panel disciplinaire S. SHS5.1 : Langues / littératures anciennes et françaises, littérature comparée**  
 Panel disciplinaire **SHS5.2** : Littératures et langues étrangères, civilisations, cultures et langues régionales  
 Panel disciplinaire **SHS5.3** : Arts  
 Panel disciplinaire **SHS5.4** : Philosophie, sciences des religions, théologie

Sous-domaine scientifique **SHS6** : Mondes anciens et contemporains  
 Panel disciplinaire **SHS6.1** : Histoire  
 Panel disciplinaire **SHS6.2** : Histoire de l'art  
 Panel disciplinaire **SHS6.3** : Archéologie

## 1- Domaine scientifique ST

Sous-domaine scientifique <b>ST1</b> :	Mathématiques
Panel disciplinaire <b>ST1.1</b> :	Mathématiques pures
Panel disciplinaire <b>ST1.2</b> :	Mathématiques appliquées
Sous-domaine scientifique <b>ST2</b> :	Physique
Panel disciplinaire <b>ST2.1</b> :	Physique nucléaire et particules
Panel disciplinaire <b>ST2.2</b> :	Physique moléculaire, plasma, optique
Panel disciplinaire <b>ST2.3</b> :	Matériaux, structure et physique solide
Sous-domaine scientifique <b>ST3</b> :	Sciences de la terre et de l'univers
Panel disciplinaire <b>ST3.1</b> :	Océan, atmosphère
Panel disciplinaire <b>ST3.2</b> :	Terre solide
Panel disciplinaire <b>ST3.3</b> :	Astronomie, univers
Sous-domaine scientifique <b>ST4</b> :	Chimie
Panel disciplinaire <b>ST4.1</b> :	Chimie physique théorique et analytique
Panel disciplinaire <b>ST4.2</b> :	Chimie coordination, catalyse, matériaux
Panel disciplinaire <b>ST4.3</b> :	Chimie moléculaire, polymères
Panel disciplinaire <b>ST4.4</b> :	Chimie du et pour le vivant
Sous-domaine scientifique <b>ST5</b> :	Sciences pour l'ingénieur
Panel disciplinaire <b>ST5.1</b> :	Mécanique du solide
Panel disciplinaire <b>ST5.2</b> :	Génie des procédés
Panel disciplinaire <b>ST5.3</b> :	Mécanique des fluides
Panel disciplinaire <b>ST5.4</b> :	Énergie, thermique
<b>Sous-domaine scientifique S. ST6</b> :	<b>Sciences et technologies de l'information et de la communication</b>
<b>Panel disciplinaire S. ST6.1</b> :	<b>Informatique</b>
Panel disciplinaire <b>ST6.2</b> :	Électronique
Panel disciplinaire <b>ST6.3</b> :	Automatique, signal, image

## 2- Domaine scientifique SVE

Sous-domaine scientifique <b>SVE1</b> :	Agronomie, biologie végétale, écologie, environnement, évolution
Panel disciplinaire <b>SVE1.1</b> :	Biologie cellulaire et biologie du développement végétal
Panel disciplinaire <b>SVE1.2</b> :	Évolution, écologie, biologie des populations
Panel disciplinaire <b>SVE1.3</b> :	Biotechnologies, sciences environnementales, biologie synthétique, agronomie
Sous-domaine scientifique <b>SVE2</b> :	Biologie cellulaire, imagerie, biologie moléculaire, biochimie, génomique, biologie systémique, développement, biologie structurale
Panel disciplinaire <b>SVE2.1</b> :	Biologie moléculaire et structurale, biochimie
Panel disciplinaire <b>SVE2.2</b> :	Génétique, génomique, bioinformatique, biologie systémique
Panel disciplinaire <b>SVE2.3</b> :	Biologie cellulaire, biologie du développement animal
Sous-domaine scientifique <b>SVE3</b> :	Microbiologie, virologie immunologie
Panel disciplinaire <b>SVE3.1</b> :	Microbiologie
Panel disciplinaire <b>SVE3.2</b> :	Virologie
Panel disciplinaire <b>SVE3.3</b> :	Parasitologie
Panel disciplinaire <b>SVE3.4</b> :	Immunologie
Sous-domaine scientifique <b>SVE4</b> :	Neurosciences
Panel disciplinaire <b>SVE4.1</b> :	Neurobiologie
Panel disciplinaire <b>SVE4.2</b> :	Neurologie médicale
Sous-domaine scientifique <b>SVE5</b> :	Physiologie, physiopathologie, cardiologie, pharmacologie, endocrinologie, cancer, technologies médicales
Panel disciplinaire <b>SVE5.1</b> :	Physiologie, endocrinologie, physiopathologie

- Panel disciplinaire **SVE5.2** : Cardiologie, cardiovasculaire
- Panel disciplinaire **SVE5.3** : Génétique médicale, pharmacologie, technologies médicales
- Panel disciplinaire **SVE5.4** : Cancer

Sous-domaine scientifique **SVE6** : Santé Publique, épidémiologie, recherche clinique

- Panel disciplinaire **SVE6.1** : Santé publique
- Panel disciplinaire **SVE6.2** : Épidémiologie
- Panel disciplinaire **SVE6.3** : Recherche clinique

### Mots-clés

Libres : (5 maximum) **Linguistique, Langue française, Histoire de la langue, français écrit, français parlé**

### Domaine applicatif, le cas échéant

Indiquer, en début de ligne, "P" pour le domaine principal, "S" pour le(s) domaine(s) applicatif(s) secondaire(s) éventuel(s).

**S**anté humaine et animale

**A**limentation, agriculture, pêche, agroalimentaire et biotechnologies

**N**anosciences, nanotechnologies, matériaux et procédés

#### **S. Technologies de l'information et de la communication**

**P**roduction de biens et de services et nouvelles technologies de production

**É**nergie nucléaire

**N**ouvelles technologies pour l'énergie

**E**nvironnement (dont changement climatique)

**E**space

**A**ménagement, ville et urbanisme

**T**ransport (dont aéronautique) et logistique

#### **P. Cultures et société**

**É**conomie, organisation du travail

**S**écurité

**A**utre

### Coordonnées de la structure fédérative

Localisation et établissement : CNRS Paris-Villejuif  
 Numéro, voie : 7, rue Guy Môquet  
 Boîte postale :  
 Code postal et ville : 94800 Villejuif  
 Téléphone : 01 49 58 35 26 / 01 49 58 35 37  
 Adresse électronique : [franck.neveu@cnrs.fr](mailto:franck.neveu@cnrs.fr)  
 Site web : <http://www.ilf.cnrs.fr/>

### Unités membres de la structure fédérative au 1er janvier 2020

Label et n°	Intitulé de l'unité	Responsable	Établissement de rattachement support	Domaine scientifique HCERES principal (cf. nomenclature)	Unité porteuse / unité associée (*)
UMR 7118	Analyse et Traitement Informatique de la Langue Française (ATILF)	Alex Boulton	Université de Lorraine	SHS 4.1.	UP
UMR 7320	Bases, Corpus et Langage (BCL)	Fanny Meunier	Université Nice Sophia Antipolis	SHS 4.1.	UP
UMR 5263	Cognition, Langues, Langages , Ergonomie (CLLE-ERSS)	Hélène Giraud	Université Toulouse Jean Jaurès	SHS 4.1.	UP
UMR 8049	Laboratoire d'Informatique Gaspard Monge (LIGM), équipe d'Informatique linguistique	Cyril Nicaud	Université Paris-Est Marne-la-Vallée	ST 6.1.	UA
UMR 5191	Interactions, Corpus, Apprentissages, Représentations (ICAR)	Sandrine Teston-Bonnard	Université Lumière Lyon II	SHS 4.1.	UP
UMR 7270	Laboratoire Ligérien de Linguistique (LLL)	Gabriel Bergounioux	Université d'Orléans, Université François Rabelais, Tours, BnF	SHS 4.1.	UP
UMR 7309	Laboratoire Parole et Langage (LPL)	Laurent Prévot	Aix-Marseille Université	SHS 4.1.	UP
UMR 8094	Langues, Textes, Traitements Informatiques , Cognition (Lattice)	Thierry Poibeau	Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle, Ecole Normale Supérieure	SHS 4.1.	UP
EA numéro en cours d'attribution	Lexiques, Textes, Discours, Dictionnaires - Centre Jean Pruvost (LT2D)	Christophe Rey	Université Cergy-Pontoise, Paris-Seine	SHS 4.1.	UP
UMR 7114	Modèles , Dynamiques , Corpus (MoDyCo)	Frédéric Isel	Université Paris Nanterre	SHS 4.1.	UP
UMR 5267	PRAXILING	Agnès Steuckardt	Université Paul Valéry Montpellier 3	SHS 4.1.	UP
UMR 8132	Institut des textes et manuscrits modernes (ITEM), équipe sciences du langage	Paolo d'Iorio	Ecole Normale Supérieure	SHS 5.1.	UA

UMR 8163	Savoirs, Textes, Langage (STL)	Philippe Sabot	Université de Lille	SHS 4.1.	UA
EA 3476	Centre de recherche sur les médiations (CREM) pôle PRAXITEXTE	Jacques Walter	Université de Lorraine	SHS 2.5.	UA
EA 4255	Centre de Recherches Inter-langues sur la Signification en Contexte (CRISCO)	Eric Gilbert	Université Caen Basse-Normandie	SHS 4.1.	UP
EA 1339	Linguistique, Langues, Parole (LiLPa)	Rudolph Sock	Université de Strasbourg	SHS 4.1.	UP
EA 4509	Sens, Texte, Informatique, Histoire	Jacques Dürrenmatt	Sorbonne Université, Faculté des Lettres	SHS 4.1.	UP
EA 1483 - EA 170 - EA 2290	CLESTHIA	Gabriela Parussa	Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle	SHS 4.1.	UA
EA 609	Linguistique et Didactique des Langues Etrangères et Maternelles (LIDILEM)	Jean-Pierre Chevrot	Université Grenoble Alpes	SHS 4.1.	UP
NP	Automatic Language Modelling and Analysis & Computational Humanities (ALMAnaCH)	Benoît Sagot	EPHE-INRIA	ST 6.1.	UA

(\*) Unité porteuse : plus du tiers des ETP de l'unité intervient dans la structure fédérative

#### Liste des personnels affectés en propre à la structure fédérative

Nom	Prénom	H/F	Année de naissance	Fonction au sein de la structure fédérative	Établissement ou organisme d'appartenance
Neveu	Franck	H	1958	Directeur	Sorbonne Université
Brisset-Fontana	Véronique	F	1954	Secrétaire générale, a fait valoir ses droits à la retraite, demande de recrutement en cours	CNRS
Hriba	Linda	F	1981	Ingénieure de recherche en CDD	Université d'Orléans

#### Surfaces recherche prévues spécifiquement pour la structure fédérative au 1er janvier 2020

Hors surfaces occupées par les unités de recherche membres de la structure :

1 bureau 10 m<sup>2</sup>, 1 bureau 15 m<sup>2</sup>, 1 local technique 3m<sup>2</sup> = 28 m<sup>2</sup>, x 1,4 = 39,2 m<sup>2</sup> SHON

Établissement(s) d'enseignement supérieur et/ou organisme(s) prenant en charge les coûts d'infrastructure « recherche » de la structure	Ventilation des surfaces (m <sup>2</sup> )
Établissement de rattachement support :	-
Établissement de rattachement :	-
Établissement de rattachement :	-
Organisme de recherche :	CNRS, 28 m <sup>2</sup>

Organisme de recherche :	-
Autres (hôpitaux, CHU, CHR, autre à préciser) :	-
<b>TOTAL des surfaces</b>	28 m2

**Pour les plateformes technologiques seulement**  
**Gros équipements (hors équipements spécifiques des unités)**

Nature	Année d'achat	Coût d'achat	Coût annuel de fonctionnement

*Appartenance à un réseau national ou international (préciser lequel)*

### Sommaire

#### DOSSIER SCIENTIFIQUE

<b>1. Présentation synthétique de l'ILF et contexte</b> .....	8
<b>2. Organisation, pilotage, ressources</b> .....	9
2.1. Composition : des effectifs d'unités en constante augmentation.....	9
2.2. Instances de pilotage.....	9
2.3. Fonctionnement : personnel et locaux.....	9
2.4. Répartition des crédits de l'ILF.....	11
2.5. Outils de communication.....	14
<b>3. Bilan scientifique</b> .....	14
3.1. Les orientations et les réalisations de l'Institut de Linguistique Française (2013-2017)	14
3.2. Les projets fédératifs de l'Institut de Linguistique Française (2013-2017).....	15
3.2.1. Le Congrès Mondial de Linguistique Française (CMLF).....	15
3.2.2. La grande grammaire historique du français (GGHF).....	16
3.2.3. Le projet FRACOV (Français contemporain vernaculaire).....	16
3.2.4. L'initiative Corpus de référence du français.....	17
3.2.5. Le partenariat éditorial avec De Gruyter à Berlin.....	18
3.2.6. L'ILF, pilote de consortiums de l'IR-Corpus et de la TGIR Huma-Num.....	19
3.2.7. Les projets différés ou annulés.....	20
3.3. L'ILF : une entité de recherche au service de la communauté.....	20
<b>4. Projet scientifique pour la période 2020-2024</b> .....	21
4.1. Organisation de la fédération pour le prochain contrat.....	21
4.2. La fonction partenariale de l'ILF : DGLFLF, consortium « CORLI », éditions De Gruyter, Initiative Corpus de référence du français.....	22
4.3. Les projets fédératifs développés au cours du prochain contrat.....	23

#### Annexes

- Annexe 1 : Liste des publications du Congrès Mondial de Linguistique française (2014-2016)
- Annexe 2 : Grande grammaire historique du français (GGHF)
- Annexe 3 : Partenariat De Gruyter (Berlin)
- Annexe 4 : Initiative Corpus de référence du français
- Annexe 5 : Projet FRACOV
- Annexe 6 : Présentation du Consortium « Corpus écrits » (IR-Corpus)
- Annexe 7 : Présentation du Consortium CORLI« Corpus, Langues et Interactions» (TGIR Huma-Num, CNRS)
- Annexe 8 : Plateforme pour un réseau international de linguistique française
- Annexe 9 : Projet « Archive of French Linguistics »



## DOSSIER SCIENTIFIQUE

### 1. Présentation synthétique de l'ILF et contexte

L'Institut de Linguistique française (ILF) est une fédération de recherche du CNRS (FR 2393) qui a été créée le 1er janvier 2001, à partir des équipes de l'Institut National de la Langue française (InaLF), pour mettre en réseau des unités de recherche travaillant sur la langue française, afin de valoriser leurs réalisations. La Fédération ILF a été renouvelée une première fois le 1er janvier 2005 et à nouveau en janvier 2009 et en janvier 2014. Elle a été successivement dirigée par Bernard Cerquiglini, Christiane Marchello-Nizia, Benoît Habert et Franck Neveu.

Elle regroupe aujourd'hui 20 unités de recherche (13 Unités Mixtes de Recherche, 6 Equipes d'Accueil, 1 équipe de l'INRIA). La mission de l'ILF est d'assurer la structuration et le développement de la linguistique française. Il s'agit notamment : d'unir des compétences et des ressources ; de favoriser le développement de programmes scientifiques fédératifs ; d'aider à la production de connaissances, d'outils, de ressources ; de définir, en concertation avec la communauté scientifique, des thèmes de recherche dans le domaine de la linguistique française.

Prenant en compte l'impact de l'existence de l'ANR dans le développement des programmes de recherche en France, ainsi que celui du lancement des Labex en 2010, l'ILF a travaillé à redéfinir son périmètre et à développer sa visibilité nationale et internationale ainsi que sa représentativité. Cette politique scientifique a conduit la fédération à s'engager dans des projets structurants qui offrent une plus-value scientifique à la communauté, sans se confondre avec des programmes de recherche susceptibles d'être portés par des laboratoires, ou d'être financés par des agences. Entrent notamment dans le cadre de cette politique scientifique : le développement du Congrès Mondial de Linguistique française (CMLF), qui a connu deux nouvelles éditions, en 2014 à Berlin, et en 2016 à Tours (le CMLF 2018 se tiendra à l'Université de Mons, Belgique) ; le soutien au programme de la Grande grammaire historique du français développé par l'UMR 8094 (LaTiCe) ; le développement de l'Initiative Corpus de Référence du français ; le projet FRACOV (Français Contemporain vernaculaire)

Cette orientation a également conduit l'ILF à s'ouvrir à de nouvelles unités de recherche travaillant dans le domaine de la linguistique française (UMR et EA). 3 unités (2 EA, 1 équipe de l'INRIA) ont ainsi rejoint l'ILF depuis 2014.

Du fait de la complémentarité des deux fédérations de linguistique du CNRS (ILF, FR 2393, et TUL, « Typologie et Universaux linguistiques », FR 2559), qui rassemblent à elles deux toutes les UMR de la section « Sciences du langage » du Comité national de la recherche scientifique, ces deux entités de recherche assurent désormais le rôle de structures relais pour l'ensemble de la communauté, et elles sont sollicitées régulièrement comme interlocuteurs par les grandes institutions.

Ce statut de représentants de l'intérêt général en surplomb de celui des unités de recherche particulières, a amené ces fédérations à assumer de nouvelles responsabilités dans le domaine des corpus et des bases de données en linguistique. Outre la co-responsabilité (jusqu'en 2013) d'un partenariat avec la DGLFLF qui figure dans l'accord-cadre CNRS-Ministère de la Culture, l'ILF a assuré de 2011 à fin 2015 le pilotage d'un consortium national « Corpus écrits », puis depuis 2016 le pilotage du consortium CORLI (Corpus, Langues et Interactions) de la TGIR Huma-Num.

Ce pilotage, qui a accru considérablement la charge de travail de la direction, du secrétariat général et du secrétariat de la fédération, a permis de répondre très efficacement à l'objectif de visibilité, de représentativité et d'efficacité scientifiques de l'ILF. Dans le prolongement de ce pilotage, l'ILF a lancé avec succès en juin 2012 l'« Initiative Corpus de Référence du français », jugeant qu'il entre dans les missions de la fédération de lancer une telle initiative au niveau national (corpus de textes écrits, corpus oraux, corpus de référence ouvert à la diachronie longue). L'ILF, par son bilan, et par les projets qu'elle compte développer à court terme en étroite relation avec la communauté des linguistes travaillant sur la langue française et sur les corpus, fait la preuve de son action véritablement fédératrice, laquelle lui confère un statut d'entité de recherche dont l'intérêt institutionnel est très largement reconnu.

## 2. Organisation, pilotage, ressources

L'ILF a pour tutelle le CNRS, et, depuis 2006, la fédération est adossée à l'Université Paris Nanterre, dont elle reçoit une dotation annuelle. Elle constitue une structure qui regroupe des unités de recherche du CNRS (UMR) et des universités (EA). Les unités qui participent à la fédération conservent leur individualité propre. La fédération dispose de crédits propres, de moyens en personnels, de locaux et d'équipements. Les moyens en personnel et les locaux sont partagés avec la fédération *Typologie et Universaux Linguistiques*.

### 2.1. Composition : des effectifs d'unités en constante augmentation

L'ILF n'a cessé de voir augmenter ses effectifs depuis sa création (voir plus bas l'organigramme de la fédération). Forte de 12 unités constitutives en 2009 (date de la prise de fonction de l'actuelle direction), la fédération compte aujourd'hui 20 unités de recherche : **1.** l'UMR 7118, Analyse et Traitement Informatique de la Langue Française (ATILF) ; **2.** l'UMR 7320, Bases, Corpus, Langage (BCL) ; **3.** l'UMR 5263, Cognition, Langues, Langage, Ergonomie (CLLE) ; **4.** l'UMR 8132, Institut des Textes et Manuscrits modernes (ITEM), pôle « Linguistique » ; **5.** l'UMR 5191, Interactions, Corpus, Apprentissages, Représentations (ICAR) ; **6.** l'UMR 8049, Laboratoire d'Informatique Gaspard Monge (LIGM), équipe d'informatique linguistique ; **7.** l'UMR 7270, Laboratoire Ligérien de Linguistique (LLL) ; **8.** l'UMR 7309, Laboratoire Parole et Langage (LPL) ; **9.** l'UMR 8094, Langues, Textes, Traitements Informatiques, Cognition (LaTiCe) ; **10.** l'UMR 7187, Lexiques, Dictionnaires, Informatique (LDI) ; **11.** l'UMR 7114, Modèles, Dynamiques, Corpus (MoDyCo) ; **12.** l'UMR 5267, PRAXILING ; **13.** l'UMR 8163, Savoirs, Textes, Langage (STL) ; **14.** l'EA 3476, Centre de Recherche sur les Médiations (CREM), pôle PRAXITEXTE ; **15.** l'EA 4255, Centre de Recherche Inter-langues sur la Signification en Contexte (CRISCO) ; **16.** l'EA 1339, Linguistique, Langues, Parole (LiLPa) ; **17.** l'EA 4509, Sens, Texte, Informatique, Histoire (STIH) ; **18.** Le centre CLESTHIA, fédérant 3 EA (1483, 170, 2290) ; **19.** l'EA 609 (LIDILEM) ; **20.** l'équipe ALMAnaCH (Automatic Language Modelling and Analysis & Computational Humanities), rattachée à l'INRIA et à l'EPHE.

Les trois dernières unités ont été associées au comité directeur de l'ILF en 2014. L'intégration de ces unités s'est faite au terme d'un travail de sélection et d'étude approfondie des dossiers des unités par le Comité directeur (congruence avec les orientations de l'ILF, qualité de la production scientifique, qualité du pilotage, solidité budgétaire, et soutien stable de la tutelle).

Le LDI n'existe plus comme UMR depuis le début de l'année 2018. Siégera au sein du comité directeur de l'ILF pour le prochain contrat le représentant de l'EA nouvellement créée « Lexiques, Textes, Discours, Dictionnaires - Centre Jean Pruvost (LT2D) » (Université de Cergy-Pontoise).

En dehors du CNRS, tutelle principale des UMR, les établissements d'enseignement supérieur partenaires de la fédération sont au nombre de 20, à quoi s'ajoute la Bibliothèque Nationale de France, l'INRIA et l'EPHE. Ces établissements couvrent un très large périmètre du territoire universitaire national, représentatif de la recherche dans le domaine de la linguistique du français : l'Université de Lorraine, l'Université de Nice Sophia Antipolis, l'Université Toulouse Jean Jaurès, l'Université Paris-Est Marne-la-Vallée, l'Université Lumière Lyon 2, l'Université d'Orléans, l'Université François Rabelais de Tours, Aix-Marseille Université, l'Université Sorbonne-Nouvelle, l'Université Paris-Nord (Paris 13), l'Université de Cergy-Pontoise ; l'Université Paris Nanterre, l'Université Paul Valéry-Montpellier III, l'École Normale Supérieure (Paris), l'Université de Lille, l'Université de Caen Basse-Normandie, l'Université de Strasbourg, Sorbonne Université.

### 2.2. Instances de pilotage

La fédération ILF dispose de trois instances de fonctionnement, conformément au règlement des fédérations du CNRS.

Le *Directeur*, qui a pour fonction de mettre en œuvre la politique de la fédération, d'assurer l'engagement des moyens communs, d'organiser l'animation scientifique et d'assurer la représentation de la fédération auprès des tutelles, des partenaires, ou lors de manifestations scientifiques.

Le *Comité directeur*, qui comprend le directeur de l'ILF et les directeurs des unités composant la fédération. Le Comité directeur de l'ILF se réunit environ toutes les six semaines. Il forme l'instance de pilotage principale de la fédération, et assiste le directeur dans l'organisation des activités communes, et dans les décisions relatives à l'engagement des moyens.

Le *Conseil de fédération*, qui comprend les membres du Comité directeur et les représentants élus par chaque unité de recherche composant la fédération. Le Conseil de fédération est consulté sur tous les aspects relatifs aux programmes de recherche et au fonctionnement de la fédération. Il se réunit en formation plénière tous les 2 ans.

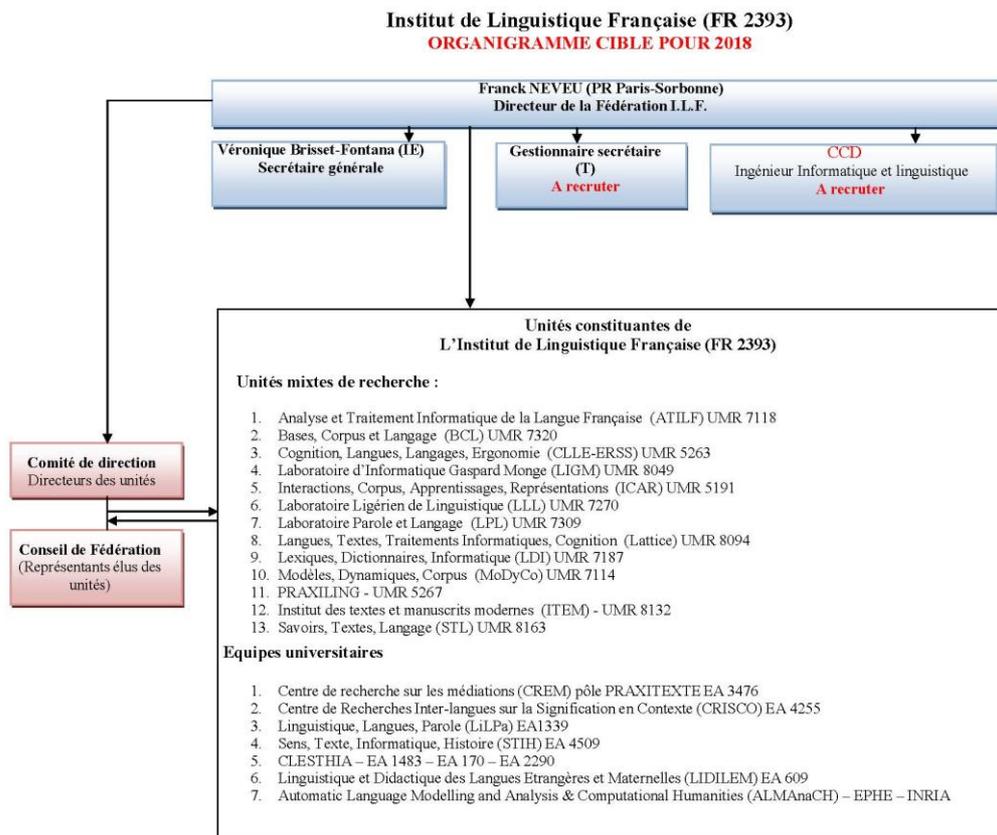
### 2.3. Fonctionnement : personnel et locaux

La fédération disposait de deux postes administratifs mutualisés avec la fédération TUL : un secrétariat général (assuré Véronique Brisset-Fontana depuis janvier 2011) ; un secrétariat de gestion (assuré Zahia Zendagui). Ce personnel administratif est affecté à 50% à l'ILF, et 50% à l'autre fédération de linguistique, Typologie et universaux linguistiques (FR 2559). A ce personnel s'ajoutent des ingénieurs de recherche recrutés en CDD pour

des missions spécifiques de courte durée.

La fédération connaît un contexte très difficile eu égard à son personnel. Le départ en mobilité interne (2014) de Madame Zendagui n'a pas été compensé par un recrutement, en dépit de des demandes répétées de l'ILF à l'INSHS. Cela a reporté la charge de secrétariat et de gestion sur la mission de la secrétaire générale, seule titulaire administrative pour les deux fédérations depuis cette date, et qui, outre les FR 2393 et 2559 devait également superviser administrativement les consortiums de l'ILF. Madame Brisset-Fontana, secrétaire générale, a fait valoir ses droits à la retraite depuis le début du mois d'avril 2018. La gestion financière de la fédération, depuis lors, est assurée par la cellule d'appui de la délégation régionale du CNRS à Villejuif.

**Organigramme de la fédération ILF pour l'année 2018 donné dans la demande de moyens formulée auprès de l'INSHS en décembre 2017.**



La fédération dispose de locaux partagés avec la FR 2559. Les fédérations de linguistique disposaient au départ des 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> étages de l'immeuble du 44 rue de l'Amiral Mouchez. Depuis 2009, ces locaux ont été progressivement réduits à quatre bureaux auxquels s'ajoute une salle de réunion. Cette salle de réunion était mise à la disposition des autres laboratoires présents dans l'immeuble, avec l'accord des directeurs des deux fédérations, et en fonction du planning des réunions des FR 2393 et 2559. Utilisée pour les réunions du Comité directeur et pour celles du Comité de pilotage du Consortium « Corpus écrits », ainsi que pour les journées de formation organisées par la fédération, la salle était également mise à la disposition des linguistes associés à l'ILF.

À la suite de la mise en vente de l'immeuble de la rue de l'Amiral Mouchez, les fédérations de linguistique ont été installées en 2017 sur le site de la délégation régionale du CNRS à Villejuif, voyant leur espace de travail notablement réduit.

**2.4. Répartition des crédits de l'ILF**

Comme le font apparaître les tableaux qui suivent, la dotation d'état principale (CNRS) n'a cessé de diminuer au fil des cinq dernières années, passant de 49 000 € à 29 000 € environ. Ce contexte de restrictions budgétaires a durement affecté la politique d'ouverture et de développement de l'ILF, mettant parfois un frein au développement de projets pourtant indispensables à la communauté scientifique. Cette conjoncture a conduit la fédération à développer les partenariats, afin de garantir la réalisation des grandes lignes de sa

politique scientifique. Outre la dotation d'état du CNRS, l'ILF a su développer ses ressources propres, grâce aux partenariats et aux demandes de subventions destinées à aider au financement des manifestations scientifiques. Les ressources propres proviennent :

- des crédits alloués par l'Université Paris Nanterre résultant de la convention passée entre cette université et la fédération ILF (Paris Nanterre est la structure universitaire d'adossement de la fédération) ;
- des contrats et conventions signés, conjointement jusqu'en 2013 par les deux fédérations de linguistique puis à partir de 2014 par l'ILF seul, avec la Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France (DGLFLF) et le Ministère de la Culture. Ces contrats concernent la constitution d'une base de données portant sur les langues de France, ainsi qu'un soutien aux différents projets fédératifs (CMLF, GGHF, FRACOV, ICRF, principalement) ;
- des crédits alloués au Consortium « Corpus écrits » par l'Infrastructure de recherche IR-Corpus (depuis 2011 et jusqu'à la fin 2015), ainsi que des crédits alloués au Consortium CORLI (Corpus, Langues et Interactions) par la TGIR Huma-Num. Le pilotage de ces consortiums a été confié à l'Institut de Linguistique Française ;
- des subventions demandées au MESRI, à des collectivités territoriales et des municipalités, ainsi qu'à des universités, subventions destinées à couvrir partiellement les dépenses afférentes à l'organisation des CMLF 2014 et 2016.

Dans le cas des crédits alloués au consortium « Corpus écrits », puis au consortium CORLI, pilotés par l'ILF, et dans le cas des crédits alloués à l'ILF par la DGLFLF jusqu'en 2013 pour la base de données sur les langues de France, on notera qu'il s'agit de ressources destinées à assurer des missions supplémentaires qui ont échoué à la fédération. Ces moyens ne sauraient abonder le budget de la fédération destiné au développement de ses projets fédératifs.

Pour ce qui est du budget des consortiums (dont le détail n'est pas donné ici, et dont le compte rendu est remis annuellement à la TGIR) la ventilation des crédits se fait en direction des programmes des groupes de travail et des appels d'offres pour la finalisation de corpus. Elle est également destinée au fonctionnement administratif du consortium (réunions du comité de pilotage, assemblées générales, journées scientifiques).

**Ressources pour les années 2013-2017**

ANNEE	DOTATION CNRS	DOTATION UNIVERSITÉ Paris Nanterre	PARTENARIAT DGLFLF	DOTATION TGIR Corpus écrits (CNRS) jusqu'en 2015 DOTATION TGIR CORLI (CNRS) à partir de 2016	SUBVENTIONS CMLF (hors dotations DGLFLF) (MESR, universités, collectivités)	Inscriptions CMLF	Total
2013	49 301 €	-	30 000 €	35 000 €	3 000 € (pour CMLF 2012)	-	117 301 €
2014	30 962 €	-	38 000 €	35 000 €	3 444 € (Conseil régional Rhône-Alpes, CMLF 2012), 2 000 € (MESR, CMLF 2014), 23 600€ (DFG Berlin, CMLF 2014) Total = 29 044 €	23 230 €	156 236 €
2015	35 658 €	16 700 € Dotations 2013-2014, et 2014-2015	25 450 €	35 000 €	-	-	112 808 €
2016	34 670 €	6 700 €	33 840 €	70 000 €	5 000 € (ville de Tours et Conseil régional)	13 490 €	163 700 €
2017	29 045 €	6 700 €	En attente	70 000 €	-	-	105 745 €
<b>Total</b>	<b>179 636 €</b>	<b>30 100 €</b>	<b>127 290 €</b>	<b>245 000 €</b>	<b>37 044 €</b>	<b>36 720 €</b>	<b>655 790 €</b>

### Budget CMLF 2014, Berlin, Freie Universität

DEPENSES		RECETTES	
Hébergement	14 840 €	Report RP reliquats CMLF	34 050 €
Transports et déplacements Berlin	21 220 €	Dotation CNRS 2014	6 000 €
Restauration	28 700 €	Paris X Nanterre La Défense	10 000 €
Location des Salles + personnel	14 780 €	Inscriptions participants	23 230 €
Diner gala	9 340 €	DGLFLF (Dot. B2013 et 2014)	17 100 €
Edition des Actes	6 000 €	MESR	2 000 €
Plateforme communications - webistem	5 430 €	Dotation DFG	23 600 €
Sacoches, Stylos, Carnets, badges...	5 580 €	Editeurs allemands	570 €
Affiches	920 €	Divers Berlin	1 200 €
Frais d'organisation (1 mois L. Hriba)	3 300 €		
Frais de réunions Paris	3 130 €		
Déplacement VBF - Berlin	260 €		
Bourses (12 bénéficiaires)	3 120 €		
Fret de Paris à Berlin	1 130 €		
<b>TOTAL</b>	<b>117 750 €</b>	<b>TOTAL</b>	<b>117 750 €</b>

### Budget CMLF 2016, Tours, Université François Rabelais

DEPENSES		RECETTES	
Hébergement	22 630 €	Financements ILF (répartis sur 2	40 970 €
Transports	10 530 €	Financements régionaux	5 000 €
Restauration	11 210 €	Paris X Nanterre La Défense	10 000 €
Diner gala	7 250 €	Inscriptions participants	23 230 €
Dépenses Personnel (CDD)	7 800 €	DGLFLF	8 000 €
Edition des Actes	7 980 €		
Missions	5 810 €		
Matériel	3 980 €		
Informatique	270 €		
<b>TOTAL</b>	<b>77 460 €</b>	<b>TOTAL</b>	<b>77 460 €</b>

### Répartition des dépenses pour les années 2013-2017 (hors CMLF et TGIR)

ANNEE	Charges immobilières / déménagement, charges en matériel (fournitures, photocopieur)	Réunions Codir, Cofed, AERES	CDD Ingénieurs	Projets fédératifs (RILF, ICRF, GGLF, FRACOV, finalisation de corpus publications De Gruyter)	Total
2013	6 000 €	6327 € + 2 809€ (visite AERES)	36 184 €	19 122 €	70 442 €
2014	6475 €	6 500 €	26 900 €	43 900 €	83 775 €
2015	5 680 €	3 800 €	24 000 €	18 270 €	51 750 €
2016	7 450 €	6 700 €	20 550 €	8 790 €	43 490 €
2017	3 400 € déménagement	3 500 €	6 000 €	28 368 € (dont 20 000 € de provisionnement CMLF 2018 à l'Université de Mons)	41 268 €
<b>Total</b>	<b>29 005 €</b>	<b>29 636 €</b>	<b>113 634 €</b>	<b>118 450 €</b>	<b>290 725 €</b>

## 2.5. Outils de communication

L'ILF a mis en place des outils de communication qui permettent une large diffusion de l'information portant sur les activités de la fédération. L'ILF est ainsi doté d'un site Internet (<http://www.ilf.cnrs.fr/>) qui présente les missions et les objectifs de la fédération, la composition de la fédération, ses axes de recherche, son organisation (l'organigramme, le Comité directeur, le Conseil de fédération, le règlement intérieur, les relevés de conclusions), sa production scientifique, les informations relatives aux CMLF ses activités dans le domaine des corpus (Corpus de la parole, en partenariat avec la DGLFLF et la FR 2559, pilotage du Consortium « Corpus écrits » dans le cadre de la TGIR Corpus, pilotage du Consortium CORLI dans le cadre de la TGIR Huma-Num, Initiative Corpus de référence du français).

La fédération s'est également dotée d'un logo, d'une plaquette de présentation, d'une affiche et d'une liste de diffusion. L'inscription sur la liste de diffusion est ouverte à l'ensemble de la communauté scientifique, et plus largement à un public intéressé par l'actualité dans le domaine de la linguistique française (annonces de colloques, appels à communications, appels à projets, publications scientifiques, appels à candidatures pour des emplois universitaires et scientifiques, etc.). La liste de l'ILF (<https://listes.services.cnrs.fr/www/info/listeifl>), créée en 2010, compte près de 300 abonnés (en avril 2018).

## 3. Bilan scientifique

### 3.1. Les orientations et les réalisations de l'Institut de Linguistique Française (2013-2017)

Comme le précise le dernier dossier de renouvellement de l'ILF, les principales orientations de l'Institut sont (i) de contribuer à la mise à disposition de ressources orales sur le français, (ii) d'appuyer les « bonnes pratiques » dans la constitution des corpus oraux, (iii) de proposer des états de l'art sectoriels de la discipline (morphologie, histoire de la langue, grammaire de référence du français, notamment) (iv) de donner de la visibilité aux activités de recherche sur le français en créant une rencontre scientifique internationale.

Les deux premiers objectifs se sont concrétisés par le développement du partenariat avec la DGLFLF dans le cadre du programme *Corpus de la parole* (<http://www.culture.gouv.fr/Thematiques/Langue-francaise-et-langues-de-France/Observation-des-pratiques-linguistiques/Corpus-de-la-parole>). Ce programme a matérialisé un appui de la fédération à la constitution de corpus oraux dans les unités de l'ILF, les corpus constitués restant « dans les laboratoires ». L'étape suivante a conduit à rendre visibles et accessibles de l'extérieur les données produites (via des procédures d'authentification ou d'accès conditionné). La dernière étape, à la fin du précédent contrat, a abouti à mettre les corpus constitués à la disposition de chacun, sans contrainte aucune.

L'action de l'ILF, en collaboration avec l'autre fédération de linguistique, a donc conduit à un changement de culture concernant les ressources issues de la recherche. Les fruits de cette évolution sont aujourd'hui tout à fait perceptibles. Les actions menées avec la DGLFLF ont en outre aidé au repérage des corpus « oubliés » et à une prise de conscience de la communauté : certains de ces corpus risquaient de disparaître. Le partenariat avec la DGLFLF a donc également conduit l'ILF à participer, avec l'autre fédération de linguistique (TUL), et au nom des laboratoires fédérés, au marché *Numérisation* lancé par le Ministère de la Culture dès 2006. Il s'agissait d'opérer un état des lieux des ressources et une réflexion sur les besoins (des chercheurs, des laboratoires, voire des institutions), de gérer les relations avec certains bailleurs de fonds, comme le Ministère de la Culture, la DGLFLF, et d'orienter les demandes éventuelles de chercheurs et d'équipes vers des lieux d'archivage. La mutualisation des actions des deux fédérations de linguistique dans le cadre du programme *Corpus de la parole* a pris fin en 2014. La difficulté de gestion administrative de ce partenariat, sa lourdeur et le manque de moyens en personnel administratif des FR 2393 et 2559 en sont la cause essentielle.

Pour ce qui est des états de l'art sectoriels, l'ILF, conformément aux préconisations formulées par la dernière évaluation de la structure par l'AERES, a abandonné le principe du financement de projets scientifiques susceptibles d'être développés au sein des laboratoires. La fédération s'est résolument orientée vers une action de valorisation de la recherche développée dans ses composantes en développant des actions à portée nationale et internationale.

La volonté d'accroître la visibilité et le rayonnement de la linguistique française s'est concrétisée par le développement du Congrès Mondial de Linguistique Française (CMLF), qui a connu deux éditions au cours du contrat (2014 à Berlin, 2016 à Tours). Le succès répété de cette rencontre a renforcé la conviction des membres de l'ILF que le rôle de la fédération, celui que la communauté scientifique veut lui voir jouer, est bien celui d'une instance de valorisation de la recherche en linguistique en française, et non celui d'une très modeste agence de moyens devenue obsolète depuis la création de l'ANR, et la multiplication des appels à projets, nationaux comme internationaux. Cette volonté s'est également concrétisée par le lancement de l'Initiative Corpus de référence du français (ICRF), par l'achèvement de la Grande Grammaire historique du français (GGHF), par le développement du projet FRACOV (Français contemporain vernaculaire), par ses

partenariats avec l'éditeur allemand De Gruyter (Berlin) pour la publication de monographies et d'ouvrages de référence, et par son rôle structurant de porteur des consortiums de recherche « Corpus écrits » et CORLI.

### 3.2. Les projets fédératifs de l'Institut de Linguistique Française (2013-2017)

#### 3.2.1. Le Congrès Mondial de Linguistique Française (CMLF)

Comme cela a été dit dans les différents rapports d'activités de l'ILF, le CMLF est devenu aujourd'hui une manifestation scientifique internationale de premier plan pour la linguistique française. Les 20 laboratoires de recherche de l'ILF sont les co-organisateurs de ce congrès, en partenariat avec de nombreuses associations nationales et internationales, et bien sûr avec le soutien des tutelles de la fédération. Une telle manifestation est exceptionnelle par son ampleur et la volonté de partenariat scientifique qu'elle révèle. Elle est devenue, conformément aux objectifs de la fédération, ce forum international reconnu, où toutes les recherches sur la langue française ont droit de cité.

Le CMLF, qui prépare sa 6<sup>e</sup> édition en juillet 2018 (à l'Université de Mons, Belgique), s'est installé à la Freie Universität Berlin en 2014, et à l'Université François Rabelais de Tours en 2016.

Ces deux éditions ont attiré à chaque fois plus de 300 participants et les résultats ont fait l'objet, comme cela est prévu par l'organisation, d'une publication en ligne immédiate accompagnée par un volume de résumés. La publication des articles en version intégrale ne constitue en aucun cas un obstacle à une publication ultérieure remaniée (revues, ouvrages collectifs ou personnels). Elle constitue une opportunité pour les chercheurs de proposer en temps réel un état de leur travail, qui peut se prêter à toute forme d'évolution rapide par le biais des échanges.

Le CMLF a produit, pour les éditions 2014 et 2016, 339 publications (5708 pages d'articles scientifiques) de niveau international, accessibles gratuitement en version intégrale sur le site [www.linguistiquefrancaise.org](http://www.linguistiquefrancaise.org) (voir en annexes la liste complète des articles publiés dans le cadre du CMLF depuis sa création en 2008).

Depuis 2008 (Paris, La Nouvelle-Orléans, Lyon, Berlin, Tours), le CMLF a produit 889 publications scientifiques (soit 13 178 pages d'articles de niveau international).

On rappellera que ce congrès est organisé sans aucun privilège d'école et sans exclusive théorique ou conceptuelle. Chaque domaine ou champ, chaque type d'objet, chaque type de questionnement et chaque problématique portant sur le français peut y trouver sa place. La dimension internationale et l'accueil des linguistes francisants du monde entier retiennent toute l'attention des organisateurs. Le CMLF est structuré par thématiques disciplinaires, qui font l'objet de sessions parallèles :

Francophonie ; Histoire du français : diachronie et synchronie ; Histoire, épistémologie, réflexivité ; Lexique(s) ; Linguistique et didactique (FLM, FLS) ; Phonétique, phonologie et interfaces ; Psycholinguistique et acquisition ; Sociolinguistique, dialectologie et écologie des langues ; Morphologie ; Discours, pragmatique et interaction ; Syntaxe ; Ressources et Outils pour l'analyse linguistique ; Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique ; sémantique. A ces thématiques, s'ajoute une session « pluri-thématique », qui laisse ouverte la possibilité de travailler dans plusieurs domaines, voire en marge des territoires disciplinaires traditionnels. La dénomination de ces thématiques, et leur caractère disciplinaire ont fait l'objet de nombreux débats au sein du comité directeur de l'ILF. Certaines d'entre elles ont été modifiées, notamment pour ouvrir la manifestation à des secteurs peu ou mal représentés, comme la francophonie, la sémiotique, la dialectologie, ou encore pour mieux définir le champ d'application de l'interface linguistique et informatique.

Chaque thématique est pilotée par un président (choisi par le Comité directeur de l'ILF en général parmi les spécialistes étrangers du domaine) et un vice-président qui est un des directeurs de la fédération. Celui-ci a la charge d'aider au bon fonctionnement de la thématique, et il rend compte au cours des réunions préparatoires de la mise en place du programme. Chaque thématique dispose de son comité scientifique (choisi par le président et le vice-président), dont les membres sont sélectionnés parmi les meilleurs spécialistes. Ce comité a la charge de procéder à l'évaluation des soumissions. Chaque soumission, est évaluée par un minimum de deux lecteurs, en double aveugle. On rappellera que l'évaluation porte non pas sur une intention de développement scientifique mais sur l'ensemble quasi finalisé de l'argumentation et de l'analyse, ce qui permet une approche à grain fin du développement scientifique proposé et transforme souvent l'évaluation en échanges fructueux. Enfin, en marge des sessions parallèles, des conférences plénières, et des tables-rondes, très largement ouvertes aux chercheurs étrangers travaillant sur le français, traitent des questions relatives à un domaine du champ de la linguistique française.

Une des spécificités du CMLF est de s'ouvrir aux jeunes chercheurs (doctorants, post-doctorants) et aux chercheurs des pays de l'hémisphère sud, en favorisant matériellement leur participation par l'octroi de bourses lorsqu'ils rencontrent des difficultés pour financer leur déplacement.

### 3.2.2. La grande grammaire historique du français (GGHF)

La « Grande grammaire historique du français » est un projet au long cours, qui a vu le jour en 2007, bien que l'idée d'une telle grammaire ait été évoquée dès 2001, avec la naissance de l'ILF. Plus de cent ans après la grande Histoire de la langue française de Ferdinand Brunot, dont le premier volume parut en 1905 (24 volumes), l'ILF, grâce à l'impulsion de Christiane Marchello-Nizia, a lancé une entreprise du même type, mais sous de nouveaux auspices.

Le but de la démarche de la GGHF est scientifique et patrimonial. Scientifique, car il s'agit de réaliser une grande Grammaire historique du français qui fasse référence, une étude de l'évolution linguistique du français, fondée sur les acquis théoriques récents et synthétisant les travaux des dernières décennies. Il est également patrimonial : le français a eu la chance d'être documenté sur une durée exceptionnellement longue de douze siècles ; et il contribue à son équipement linguistique : en effet, une langue qui n'offre pas des outils à jour pour son étude est une langue fragilisée. Aussi cet ouvrage de grande ampleur sera-t-il conçu d'emblée comme 'multi-supports' (papier et numérique), de façon à être consultable et utilisable au mieux.

Six principes sont au fondement de la GGHF : elle doit offrir un état de l'art, intégrant les apports d'un siècle de recherches, en particulier en syntaxe, en sémantiques lexicale et grammaticale, et en pragmatique. Elle opère une mise en rapport systématique entre variation et changement, et a pour but la mise en évidence de grands principes d'évolution de la langue. Le cadre théorique choisi est celui d'un modèle descriptif dynamique, l'approche fonctionnelle, ainsi que les approches les plus récentes concernant l'évolution des langues. Il est fait un usage historicisé de certaines catégories conçues comme allant de soi pour les langues 'modernes' : selon les époques il convient de moduler catégories et notions : ainsi, jusqu'au français pré-classique il est préférable de ne pas employer la notion/le terme de 'phrase', qui n'est pas en adéquation avec certains types de structure des énoncés ; en outre, d'autres notions doivent être complexifiées : ainsi, la plupart des prépositions étant jusqu'au 16<sup>e</sup> s. également préverbes, adverbes, particules, il convient d'examiner l'évolution vers des paradigmes plus homogènes et des notions plus tranchées. Centrée sur l'étude des changements et la perception de l'évolution de la langue, la GGHF est organisée par thèmes, et non pas par siècles (ce qui produit une série de 'synchronies empilées' dépourvue de signification) ; et suivant en cela plusieurs prédécesseurs (Nyrop, Darmesterer, Kuckenheim, Brunot dans *La Pensée et la langue*), les responsables de la GGHF ont opté pour une présentation par grands domaines. La GGHF est fondée sur un corpus explicite, ce qui est assez novateur ; et une fois enrichi morphologiquement et syntaxiquement, ce CORPUS-GGHF pourra servir de base à un corpus de référence pour l'histoire du français. Enfin, la GGHF vise trois types de public : chercheurs, étudiants, large public ; elle a donc été conçue dès le départ comme 'multi-supports' (papier et numériques), et 'multi-public' (version longue pour les chercheurs : deux gros volumes et version en ligne ; version moyenne pour les étudiants et le public cultivé : un volume avec version en anglais et version en ligne).

Les dernières années ont été consacrées à l'avancement de la rédaction, et l'ouvrage est à présent en phase de finalisation. Un partenariat avec les éditions De Gruyter à Berlin a été mis en place en 2015. La GGHF est à présent annoncée dans le catalogue de l'éditeur, et l'ouvrage doit paraître en 2019 (voir en annexes la présentation commerciale et la table des matières). Il est important de préciser que les premiers contacts avec l'éditeur se sont faits dans le cadre du CMLF de Berlin, et que De Gruyter a sollicité la fédération pour la publication de cette somme de données historiques sur la langue française.

Le soutien financier de l'ILF a été réalisé à partir de la dotation CNRS de la fédération, et à partir d'un partenariat actif avec la DGLFLF, ce qui a permis à l'Institut d'abonder notablement le budget de la GGHF d'environ 6 000 € par ans depuis 2014. Les réunions de travail de la GGHF, autour de 4 à 5 par an, se font en général au siège de la fédération. Ce financement a permis également des présentations dans le cadre de journées scientifiques, colloques ou congrès.

Responsables du projet : Bernard COMBETTES (ATILF, Université de Lorraine), Christiane MARCHELLO-NIZIA (ICAR, ENS Lyon), Sophie PREVOST (LaTiCe, ENS Paris), Tobias SCHEER (BCL, Nice-Sophia Antipolis).

La Grande Grammaire historique du français est un projet éminemment fédérateur et structurant pour la linguistique française. C'est la raison pour laquelle l'ILF en a fait une priorité scientifique. Son aboutissement est une fierté pour l'ensemble de la fédération.

### 3.2.3. Le projet FRACOV (Français contemporain vernaculaire)

Annoncé comme un projet en émergence dans le dernier rapport d'activités (2012), le projet FRACOV a pour objectif central de constituer un répertoire de descriptions grammaticales du français vernaculaire fondé sur des corpus existants permet de valoriser l'expertise de la communauté, de promouvoir la cumulativité du savoir, d'encourager le développement de bonnes pratiques, de ressources et de questionnements scientifiques. Les résultats ont vocation à être diffusés auprès des autres communautés des chercheurs en linguistique, et aux experts et praticiens de domaines connexes (informatique, didacticiens, sociolinguistes,

par exemple). On démontre ainsi la pertinence sociale de notre discipline et sa capacité à se positionner sur des questions socialement pertinentes.

Ce chantier, lancé par Pierre Larrivée et Florence Lefeuvre, a fait l'objet d'une première réunion de concertation scientifique à l'ILF, le 14 décembre 2012. Participaient à cette réunion : Lotfi Abouda (Orléans), Olivier Baude (Orléans), Christophe Benzitoun (Nancy), Sonia Branca (Paris 3), Jeanne-Marie Debaisieux (Paris 3), José Deulofeu (AMU), Stéphanie Girault (ILF/TUL), Pierre Larrivée (Caen), Florence Lefeuvre (Paris 3), Franck Neveu (Sorbonne), Matthieu Quignard (ENS Lyon), Elisabeth Richard (Rennes), Nathalie Rossi-Gensane (Toulouse), Dominique Willems (Gand). Cette première séquence exploratoire, destinée notamment à vérifier l'ouverture du projet à toutes les expertises dans ce domaine, ainsi que l'absence de chevauchement ou de redondance avec les programmes en cours de réalisation, a été concluante.

Elle a été suivie de la constitution d'un comité d'expert se retrouvant autour de réunions de travail régulières qui permettent d'assister les co-directeurs dans leur pilotage du projet. Bénéficiant des leviers que constituent les diverses activités de la fédération ILF d'une part, et l'Initiative Corpus de référence du français, ce projet, hautement structurant, trouvera à se réaliser au cours des prochaines années.

Le projet FRACOV a organisé, avec le soutien de l'ILF et des laboratoires CLESTHIA et CRISCO, une journée d'étude, le 16 octobre 2016, à la Sorbonne-Nouvelle. La rencontre intitulée « La subordination en français vernaculaire » a réuni 8 présentations de collègues français et étrangers (Gand, Helsinki), et un public conséquent de chercheurs établis et en émergence, illustrant l'impact fédératif notable du projet. La journée donnera lieu à la publication d'un numéro de la revue *Langue française*, en cours de finalisation. Elle reflète le travail actuel qui va dans le sens du traitement des différents types de propositions subordonnées.

Un document d'information présentant le projet est sur le site, des annonces sur les avancées du projet sont régulièrement faites sur les listes de distribution, et plusieurs présentations invitées sont planifiées dans différents laboratoires (ICAR notamment). Ces actions de dissémination ont pour but d'encourager les collègues à la consultation, à la citation, à l'usage et à l'enrichissement des ressources. Le public non-spécialiste est visé par des actions en cours de développement réunissant un billet « Pour une autre approche de la question de l'orthographe en France » de Christophe Benzitoun, et la vidéo de vulgarisation « *La forme de la phrase en français de tous les jours* » de Pierre Larrivée.

Une journée de travail a eu lieu en janvier 2017 pour considérer les mécanismes de didactisation des savoirs recueillis sur le français vernaculaire. Des liens ont été tissés dans cette perspective avec des membres de projets s'intéressant au vernaculaire comme par exemple le PFC. Un canevas de didactisations actionnelles et partageables avec des enseignants du français langue maternelle et seconde est sous discussion, et le but est de mettre en place une journée d'étude ouverte à la communauté. On se propose ainsi de contribuer à remembrer les dimensions appliquées et théoriques de l'étude scientifique du français.

Le projet FRACOV progresse et contribue à la réunion de l'expertise des collègues autour de la francophonie. Le site (<http://www.univ-paris3.fr/fracov-227156.kjsp>), accueilli sur le site Internet de l'Université Sorbonne Nouvelle, compte à présent 18 fiches de descriptions de la grammaire du vernaculaire, et continuera de s'enrichir grâce aux contributions en cours de préparation. Le numéro de « *Langue française* » à la suite de la Journée d'étude d'octobre 2015 sur « La subordination en français vernaculaire » est en voie de finalisation. Deux rencontres de travail ont eu lieu pour produire des ressources pour l'enseignement du français vernaculaire, et une journée d'étude a eu lieu le 2 février 2018. Suite à cette journée ces ressources seront mises en ligne et publicisées (voir en Annexes).

### 3.2.4. L'initiative Corpus de référence du français

L'Institut de Linguistique Française, résolument engagé dans le développement de la linguistique descriptive sur corpus, a souhaité lancer au cours de l'année 2012 une réflexion scientifique et méthodologique sur le développement d'un corpus de référence du français, projet provisoirement intitulé « Initiative Corpus de Référence du français ». L'objectif était de faire débattre les différentes communautés scientifiques et professionnelles intéressées par un tel projet dans le cadre de deux journées d'étude.

Le comité directeur de l'ILF a jugé qu'il entre effectivement dans les missions de la fédération de lancer une telle initiative au niveau national (corpus de textes écrits, corpus oraux, corpus de référence ouvert à la diachronie longue). La France, contrairement à d'autres pays, ne s'est pas dotée d'un tel type de corpus. Or, les avancées scientifiques et technologiques, le développement des programmes et des infrastructures dans le domaine de ce qu'il est convenu d'appeler « Corpus » permettent de considérer que le contexte se prête à l'accueil favorable d'une telle initiative. Il ne s'agit pas pour l'ILF de porter ce programme, qui suppose des financements récurrents très importants sur une période longue, provenant d'institutions publiques diverses. La fédération a souhaité favoriser un échange de vues sur une telle initiative.

Depuis mai 2015, un ingénieur linguiste et informatique a été recruté, il a travaillé (jusqu'en 2017), en collaboration étroite avec notre partenaire l'INRIA, à la réalisation de la version « pilote » du Corpus de Référence du Français. Celle-ci sera présentée à la fin de l'année 2018.

L'Initiative Corpus de Référence du Français (pilotée par Franck Neveu et Benoît Sagot) reprend les corpus existants qui sont librement accessibles en leur garantissant leur paternité explicite, tout en conservant une approche opportuniste d'intégration de nouveaux corpus (corpus de critique des médias par exemple). Tous les corpus et sous-corpus sont entièrement annotés par MELT, transformés en fichiers XML compatibles avec la norme TEI-P5 et mis à disposition via une interface web.

#### *Processus d'acquisition du Corpus de Référence du Français*

La phase d'annotation s'effectue via l'outil MELT qui permet une annotation morphosyntaxique de l'ensemble des corpus intégrés au Corpus de Référence du Français. Cela demande d'isoler spécifiquement le texte dans le corpus préexistant, puis, après l'avoir annoté, de l'ajouter dans un fichier XML à la norme TEI-P5 qui comprend un certain nombre d'informations garantissant la paternité du corpus source. Ce fichier essaye de conserver, le plus possible au niveau le plus fin, l'équivalence avec le corpus initial auquel le Corpus de Référence du Français n'a pas vocation à se substituer.

Lors de la phase de conversion en XML, des métadonnées propres au corpus de référence du français sont systématiquement ajoutées : la modalité oral / écrit, le genre, le niveau de langues, la période et le lieu géographique du corpus. Pour finir, l'ensemble de ces fichiers XML est injecté dans une base de données PostgreSQL.

#### *Processus de consultation du Corpus de Référence du Français*

Le Corpus de Référence du Français sera accessible via une interface web : [www.corpusdufrancais.org](http://www.corpusdufrancais.org). L'interface web se veut « responsive web design » : elle s'adapte à l'environnement, c'est-à-dire que nous voulons un site multi-appareils. Elle est le lien d'accès au Corpus de Référence du Français mais permet également de conserver les interactions de l'utilisateur avec la base. Les outils classiques d'analyse et d'exploration de corpus sont disponibles comme un concordancier (voir en Annexes).

À tout moment, un affinement des résultats d'une requête peut se faire en jouant sur les métadonnées propres au Corpus de Référence du Français. Par exemple, les résultats d'une requête vont générer un nuage de mots à partir de la métadonnée « Genre ». Un simple clic permet de désélectionner les résultats associés à un genre particulier non souhaité.

De plus, chaque requête est associée à un état identifié de la base de données, et donc à un ensemble de corpus disponibles au temps  $t$  : les recherches de l'utilisateur sont conservées et pourront ainsi être rejouées, s'il le souhaite, dans leurs conditions initiales.

Cette interface web a comme vocation de proposer non seulement la sélection et le téléchargement du corpus de référence du français mais également un environnement de recherche et de consultation web qui soit centré sur l'utilisateur, lui permettant d'optimiser sa sélection de corpus et sa recherche.

La fédération ILF prépare courant 2018 une version pilote de ce projet afin de pouvoir le présenter, le partager et obtenir de plus amples financements.

### **3.2.5. Le partenariat éditorial avec De Gruyter à Berlin**

Comme cela a été précisé en 3.2.2., l'ILF a engagé dès 2015, et dans la dynamique du CMLF de Berlin en 2014, un partenariat avec ce grand éditeur scientifique européen dont la diffusion des publications est internationale. La relation s'est faite grâce au rayonnement scientifique de l'ILF. De Gruyter souhaitant valoriser les travaux portant sur la langue française, il s'est naturellement tourné vers l'institution qui lui semblait le mieux représenter une autorité scientifique dans ce domaine. Ce partenariat a été d'autant plus rapide à développer qu'il s'inscrivait parfaitement dans la politique de valorisation scientifique de la fédération.

Comme le font apparaître les annexes, le partenariat ILF/De Gruyter est concrétisé par la publication de la Grande Grammaire historique du français, mais aussi par la création d'une collection de monographies scientifiques créée par le directeur de l'ILF (« Études de linguistique française »).

La collection « Études de Linguistique française » est ouverte aux monographies scientifiques qui se donnent comme objet de recherche principal la langue française, laquelle est entendue dans toute sa diversité historique et variationnelle. Dans cette perspective, la linguistique française ne saurait être dissociée de la linguistique générale. La collection a vocation à couvrir les différents secteurs du domaine grammatical, les problématiques descriptives et interprétatives des réalisations écrites ou orales de la langue. Elle accueille également les études d'épistémologie historique des grammaires du français, ainsi que des travaux portant sur la terminologie et le discours linguistique de langue française.

Le comité éditorial est constitué de Silvia Adler, Professeure à l'Université de Bar-Ilan, Israël; de Gabriel Bergounioux, Professeur à l'Université d'Orléans, France; de Eva Havu, Professeure à l'Université d'Helsinki, Finlande ; et de Frédéric Sabio, Professeur à l'Université Aix-Marseille, France. Il est présidé par Franck Neveu, Professeur à Sorbonne Université, directeur de l'ILF.

4 volumes ont été publiés (voir en Annexes) : Albert Di Cristo, *Les musiques du français parlé. Essais sur l'accentuation, la métrique, le rythme, le phrasé prosodique et l'intonation du français contemporain* (2016). Anne-Gaëlle Toutain, *Entre langues et logos. Une analyse épistémologique de la linguistique benvenistienne* (2016). Rudolf Mahrer, *Phonographie. La représentation écrite de l'oral en français* (2017). Catherine Schnedecker &, Wiltrud Mihatsch, *Les noms d'humains – Théorie, méthodologie, classification. Nouvelles approches en sémantique lexicale* (2018).

À cette série de monographies s'ajoute la collection de hand-books « Arguments et références en linguistique française », qui est une collection d'ouvrages de vulgarisation de haut niveau scientifique, dont l'objectif est de concilier l'encyclopédisme, la rigueur méthodologique et la clarté des exposés. Ces ouvrages collectifs, confiés aux meilleurs spécialistes internationaux, proposent un état des connaissances actuelles sur un domaine scientifique. La collection réunit une dizaine de volumes couvrant les principaux champs de la linguistique française, notamment la syntaxe, la morphologie, la sémantique, la linguistique des textes, la linguistique de corpus, la terminologie linguistique. Cette collection est le complément encyclopédique de la collection de monographies scientifiques « Études de linguistique française ». Deux ouvrages sont actuellement en cours de rédaction : *Métalangage(s) du domaine linguistique français*, et *Linguistiques et littératures. Langue, texte, discours*.

### 3.2.6. L'ILF, pilote de consortiums de l'IR-Corpus et de la TGIR Huma-Num

L'ILF avait été choisi pour porter le consortium « Corpus écrits » de l'IR-Corpus en 2011.

Le projet IR-Corpus était de favoriser la coopération scientifique et la mutualisation des ressources dans les différentes communautés SHS qui travaillent sur les corpus afin d'améliorer la visibilité de ces ressources. L'IR-Corpus a ainsi fait appel à la communauté des linguistes en mai 2011 pour réfléchir à l'organisation de consortiums portant sur les corpus en sciences du langage. Après concertation, il a été décidé d'envisager la création de deux consortiums, l'un portant sur les corpus oraux et multimodaux, l'autre sur les corpus écrits. Chacune des deux fédérations de linguistique s'est vu ainsi confier la charge du pilotage administratif d'un des deux consortiums, en raison de leur caractère fédératif, de leur position de surplomb par rapport aux unités de recherche, et en raison de leur représentativité scientifique au sein de la communauté des chercheurs. La fédération TUL a donc été désignée pour piloter le consortium portant sur l'oral et la multimodalité (IRCOM), et la fédération ILF pour piloter le consortium « Corpus écrits », dont elle a effectivement la charge depuis septembre 2011.

L'activité a donc consisté pour l'ILF à travailler à la constitution d'un comité de pilotage ayant pour charge de définir des programmes et de favoriser des groupes de travail pour chacun de ces programmes, et à organiser administrativement le consortium (voir en Annexes). La fédération a accueilli les réunions du consortium dans ses locaux, et s'est appuyée, pour ce pilotage, sur le personnel mutualisé destiné au fonctionnement des fédérations. Chaque fédération pilotant un consortium, la charge de travail de ce personnel (secrétaire générale, gestionnaire et ingénieur de recherche) a été multipliée par deux.

Le comité de pilotage du consortium a proposé un programme scientifique qui visait à répondre aux besoins d'information, de formation, de partage des bonnes pratiques et de diffusion des standards européens et internationaux en matière de création, production, développement et valorisation des corpus numériques écrits. Il était constitué de 10 et vise à être représentatif de la communauté scientifique concernée. Chaque équipe ou laboratoire désigne son représentant pour siéger au sein du comité. Le comité de pilotage est constitué pour 4 ans. Il émet des propositions d'actions, sélectionne certains des projets soumis au consortium et attribue les crédits. Le consortium « Corpus écrits » réunit son comité de pilotage toutes les 6 semaines (réunions en présentiel ou téléphoniques). Depuis septembre 2011, date de la labellisation du consortium, jusqu'au terme du contrat (fin 2015) le comité de pilotage s'est réuni 18 fois.

De nombreuses réunions plénières annuelles se sont déroulées de 2011 à la fin 2015. Certaines de ces réunions ont été suivies d'une journée de formation (initiation à l'encodage des métadonnées CLARIN, aspects juridiques de la constitution des corpus écrits, notamment). Ces journées ont rencontré un très notable succès (une centaine de participants pour les réunions plénières, 30 et 60 participants pour chacune des formations). Le consortium a créé 11 groupes de travail pilotés le plus souvent par un binôme, et dont les thématiques ont été définies en concertation avec la communauté. Au dernier recensement, les groupes de travail comptaient 175 inscrits (signe d'une réelle manifestation d'intérêt). Le consortium « Corpus écrits » était également engagé dans des formations (notamment sur la TEI) organisées conjointement avec les consortiums IRCOM et CAHIER.

Le contrat s'est achevé à la fin de l'année 2015. Les deux fédérations, engagées dans ce programme Corpus, se sont réunies afin de déterminer s'il fallait soumettre un nouveau dossier de création de consortium. L'ILF a été désigné comme porteur de ce nouveau projet, qui a été soumis début 2016 à la TGIR Huma-Num. Le consortium CORLI (Corpus, Langues et Interactions) est né au printemps 2016 (voir en Annexes).

Le consortium CORLI est donc issu du rapprochement des deux consortiums de linguistique de l'IR-Corpus : « Corpus Écrits » et « Corpus Oraux et Multimodaux (IRCOM) ». Les expériences accumulées au sein des deux consortiums ont permis un nouveau développement scientifique autour des notions de « Langues, Corpus, Interactions » avec comme axes transversaux :

- La valorisation, la réutilisation, la visibilité et l'accessibilité des ressources existantes ;
- La mise à disposition des ressources, leur mutualisation et leur interopérabilité afin d'intégrer les réseaux internationaux ;
- Le partage des bonnes pratiques et de diffusion des standards européens et internationaux ;
- Le traitement des critères d'évaluation des corpus dans le cadre général de l'évaluation de la production scientifique des unités de recherche ;
- L'élaboration d'un glossaire pour répondre à la diversité de perspectives sur les notions : corpus, données, ressources, bases.

Le projet consortium « CORLI », porté par l'Institut de Linguistique Française (CNRS, FR 2393) et réunissant des chercheurs et enseignants-chercheurs de linguistique, se donne ainsi pour objectif de fédérer les équipes et laboratoires, les chercheurs, enseignants chercheurs, ou ingénieurs engagés dans la production et le traitement de corpus numériques écrits et oraux, quels que soient la langue et et/ou le système d'écriture considérés. Il s'agit également de permettre la représentation la plus large possible de cette communauté, afin d'accompagner le développement des corpus écrits et des corpus oraux et multimodaux, d'en faire converger les pratiques et les procédures autant que leur spécificité le permet, de financer des actions répondant à ses missions.

Au cours de ses deux années d'existence le consortium CORLI a organisé de nombreuses réunions de ses groupes de travail, et mis en place des journées de formation. Les années 2017 et 2018 ont vu le lancement d'un appel à propositions en vue de financements ou de prises en charge d'interventions ponctuelles d'ingénierie sur des ressources linguistiques (voir en Annexes). L'appel de 2017 a été financé à hauteur de 40 000 euros, celui de 2018 à hauteur de 50 000 euros.

Le bilan des activités du consortium a été évalué positivement par la TGIR Huma-Num, qui l'a reconduit fin 2017 pour deux années, et a augmenté son budget.

### 3.2.7. Les projets différés ou annulés

Parmi les projets annoncés lors du dernier contrat, celui de la Revue Internationale de Linguistique française a été suspendu. La fédération a suivi en cela l'avis du comité de visite de l'AERES, qui jugeait ce projet fragile sur le plan économique et faiblement pertinent eu égard à l'offre de revues dans ce domaine. Quant au projet de plateforme pour un réseau international de linguistique française, et au projet Archive of French Linguistics, ils restent dans l'horizon des possibles de l'activité de l'ILF, mais sont contrariés par la diminution régulière de la dotation du CNRS, et par les sérieuses restrictions de personnel.

### 3.3. L'ILF : une entité de recherche au service de la communauté

L'ILF représente une entité de recherche et de valorisation scientifique indispensable à la communauté des linguistes qui travaillent sur la langue française. La fédération a su faire la preuve au cours de ces dernières années de son rôle structurant. Elle a su renforcer sa visibilité nationale et internationale, et s'accommoder d'une conjoncture complexe en réorientant sa stratégie. Loin de se penser comme une super UMR, l'ILF est résolument tourné vers la valorisation scientifique. Dans ce cadre, le soutien du CNRS est déterminant, car c'est largement à partir de cette labellisation donnée par l'organisme que sont rendus possibles les partenariats et les coopérations.

#### 4. Projet scientifique pour la période 2020-2024

##### 4.1. Organisation de la fédération pour le prochain contrat

Comme le précise le tableau donné en début de dossier, et rappelé ci-dessous, le comité directeur de l'ILF à partir de 2020 sera composé des représentants des unités suivantes :

UMR 7118	Analyse et Traitement Informatique de la Langue Française (ATILF)	Alex Boulton	Université de Lorraine	SHS 4.1.	UP
UMR 7320	Bases, Corpus et Langage (BCL)	Fanny Meunier	Université Nice Sophia Antipolis	SHS 4.1.	UP
UMR 5263	Cognition, Langues, Langages , Ergonomie (CLLE-ERSS)	Hélène Giraud	Université Toulouse Jean Jaurès	SHS 4.1.	UP
UMR 8049	Laboratoire d'Informatique Gaspard Monge (LIGM), équipe d'Informatique Linguistique	Cyril Nicaud	Université Paris-Est Marne-la-Vallée	ST 6.1.	UA
UMR 5191	Interactions, Corpus, Apprentissages, Représentations (ICAR)	Sandrine Teston-Bonnard	Université Lumière Lyon II	SHS 4.1.	UP
UMR 7270	Laboratoire Ligérien de Linguistique (LLL)	Gabriel Bergounioux	Université d'Orléans, Université François Rabelais, Tours, BnF	SHS 4.1.	UP
UMR 7309	Laboratoire Parole et Langage (LPL)	Laurent Prévot	Aix-Marseille Université	SHS 4.1.	UP
UMR 8094	Langues, Textes, Traitements Informatiques , Cognition (Lattice)	Thierry Poibeau	Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle, Ecole Normale Supérieure	SHS 4.1.	UP
EA numéroté en cours d'attribution	Lexiques, Textes, Discours, Dictionnaires - Centre Jean Pruvost (LT2D)	Christophe Rey	Université Cergy-Pontoise, Paris-Seine	SHS 4.1.	UP
UMR 7114	Modèles , Dynamiques , Corpus (MoDyCo)	Frédéric Isele	Université Paris Nanterre	SHS 4.1.	UP
UMR 5267	PRAXILING	Agnès Steuckardt	Université Paul Valéry Montpellier 3	SHS 4.1.	UP
UMR 8132	Institut des textes et manuscrits modernes (ITEM), équipe sciences du langage	Paolo d'Iorio	Ecole Normale Supérieure	SHS 5.1.	UA
UMR 8163	Savoirs, Textes, Langage (STL)	Philippe Sabot	Université de Lille	SHS 4.1.	UA
EA 3476	Centre de recherche sur les médiations (CREM) pôle PRAXITEXTE	Jacques Walter	Université de Lorraine	SHS 2.5.	UA
EA 4255	Centre de Recherches Inter-langues sur la Signification en Contexte (CRISCO)	Eric Gilbert	Université Caen Basse-Normandie	SHS 4.1.	UP
EA	Linguistique, Langues, Parole (LiLPA)	Rudolph Sock	Université de Strasbourg	SHS 4.1.	UP
1339					
EA 4509	Sens, Texte, Informatique, Histoire	Jacques Dürrenmatt	Sorbonne Université, Faculté des Lettres	SHS 4.1.	UP
EA 1483 - EA 170 - EA 2290	CLESTHIA	Gabriela Parussa	Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle	SHS 4.1.	UA
EA 609	Linguistique et Didactique des Langues Etrangères et Maternelles (LIDILEM)	Jean-Pierre Chevrot	Université Grenoble Alpes	SHS 4.1.	UP
NP	Automatic Language Modelling and Analysis & Computational Humanities (ALMAnaCH)	Benoit Sagot	EPHE-INRIA	ST 6.1.	UA

La direction actuelle arrivant en fin de mandat, il a été convenu lors de la dernière du comité directeur qu'elle procéderait à l'élection d'un nouveau directeur ou d'une directrice qui prendrait ses fonctions au cours de l'année 2020. Le directeur actuel resterait donc en fonction jusqu'à cette élection afin de préparer cette transition.

La dernière demande de moyens formulée par l'ILF auprès de l'INSHS a fait état de ses besoins en personnel, et a demandé : le recrutement à plein temps d'un/e technicien/ne en gestion administrative (BAP J, Gestion et pilotage) ; le recrutement d'un chercheur (niveau post-doc) pour la réalisation des projets fédératifs.

Outre cette indispensable réorganisation administrative, l'ILF souhaite développer une politique internationale et ouvrir son pilotage à des représentants de départements de linguistique française basés au Canada, en Afrique francophone, en Suisse, en Belgique, au Royaume Uni, et dans plusieurs autres pays de la communauté européenne. L'objectif étant de remembrer la structure fédérative en lui donnant une amplitude internationale et moins franco-centrée. Ce projet, déjà discuté au cours du précédent contrat, n'avait jusqu'à présent pas pu être réalisé, eu égard aux difficultés liées aux restrictions budgétaires et au volume d'activités très important portées par un nombre limité de personnes ayant en charge l'administration de la l'administration.

Cette ouverture serait décisive pour l'avancement de certains projets, notamment celui du Corpus de référence du français, et celui de la plateforme pour un réseau international de linguistique française. Elle correspond également aux attentes de l'INSHS.

La fédération n'a pas programmé pour le prochain contrat l'achat de gros équipements.

Les outils de communication, notamment le site Internet, mais aussi la plateforme pour un réseau international de linguistique française, sont amenés à évoluer pour le premier, et à voir effectivement le jour pour le second.

Comme cela a été évoqué plus haut, l'ILF est une structure fédérative orientée principalement vers la valorisation de la recherche. La fédération ne compte pas s'éloigner de cette mission, mais vise à se donner les moyens de développer ses actions dans ce domaine. Pour ce faire, elle poursuivra les projets fédératifs qui lui permettent de toucher son objectif d'optimiser la visibilité internationale en linguistique du français (CMLF, actualisation et valorisation de la GGHF, Initiative Corpus de référence du français, projet FRACOV), et elle poursuivra son action de partenaire institutionnel privilégié dans le champ de la langue française et de son étude, d'une part par son partenariat avec la DGLFLF et avec les éditions De Gruyter, et d'autre part par son rôle de structure pilote du consortium CORLI.

#### **4.2. La fonction partenariale de l'ILF : DGLFLF, consortium « CORLI », éditions De Gruyter, Initiative Corpus de référence du français**

L'ILF poursuivra son partenariat avec la DGLFLF. Ce partenariat est régulièrement renouvelé. Il devrait se poursuivre lors du prochain contrat pour l'aide au financement de l'Initiative Corpus de référence du français, du CMLF et du projet FRACOV.

Par ailleurs, l'ILF poursuivra son action comme structure pilote du Consortium CORLI. Ses actions dans ces domaines l'ayant conduit à jouer un rôle de partenaire institutionnel privilégié, l'Institut compte maintenir ce cap, en renforçant encore son impact.

Le programme d'actions que s'est donné le consortium CORLI pour les deux prochaines années est chargé : finalisation de corpus ; utilisation de standards communs dans les formats (métadonnées et données) et outils et pratiques d'exploration de corpus ; multimodalité et nouvelles formes de communication ; dépôts et visibilité dans les entrepôts et à fins de pérennisation ; évaluation de la qualité des corpus ; droits et éthique dans les corpus ; formation et diffusion de l'information ; recensement des ressources.

Le partenariat avec De Gruyter est de première importance pour la valorisation éditoriale des activités de recherche de la fédération. La collection « Études de la linguistique française » et la collection de hand-books « Arguments et références en linguistique française » sont amenées à se développer au cours des prochaines années.

#### **4.3. Les projets fédératifs développés au cours du prochain contrat**

- Le Congrès Mondial de Linguistique Française (CMLF) connaîtra en juillet 2018 sa sixième édition. Le congrès se déroulera à l'Université de Mons (Belgique). Tous les quatre ans le CMLF est organisé hors de France, ce qui permet de très fructueux échanges entre chercheurs de pays différents travaillant sur la langue française. Cette organisation permet aussi de diversifier considérablement les contributions scientifiques dans la mesure où les linguistes du pays d'accueil soumettent massivement des propositions de communication. Le choix de Mons se justifie par le choix d'une université rayonnante dans le domaine de la linguistique française. L'organisation locale a été confiée au Professeur Bernard Harnegnies, également premier vice-recteur de l'université, et spécialiste de l'analyse des phénomènes de communication à l'oral. En dehors des 130 communications prévues, seront organisées 2 tables rondes : « Linguistique et complexité », « La linguistique et ses interfaces », et 4 conférences plénières : Marc Wilmet « De la grammaire » ; Bernard Harnegnies « Variation, développement, émergences : regards sur les dynamiques intrasujet du langage à l'oral » ; Bernard Laks « Une brève histoire de la phonologie : des règles, aux représentations, aux approches dynamiques et à l'apprentissage profond » ; Denis Creissels « La typologie générale des constructions impersonnelles et les constructions impersonnelles du français ».

- Le chantier de la Grande Grammaire Historique du Français, bien qu'en phase d'achèvement, supposera, une fois la publication effective, un travail de valorisation, et d'actualisation pour ce qui est de la publication en ligne. L'ILF aidera à réaliser ce travail ex-post.

- Le projet FRACOV, après une phase de mise en place et d'expérimentation, connaît un développement régulier. Il doit parvenir à constituer ce répertoire de descriptions grammaticales du français vernaculaire fondé sur des corpus existants, qui sera complémentaire au travail réalisé sur l'histoire du français par l'équipe de la GGHF.

- Le programme Corpus de référence du français doit déboucher au cours de l'année 2018 sur la version pilote du corpus. L'objectif est de parvenir à une version de démonstration susceptible d'être présentée à des partenaires institutionnels français et étrangers.

- Le prochain contrat doit en outre voir démarrer le projet de plateforme pour un réseau international de linguistique française. Ce projet s'inscrit dans un des objectifs suivis par l'ILF, qui est de travailler à la prépondérance de la fédération dans son domaine de spécialité. L'idée est de construire un outil de cartographie, de diffusion et d'information de niveau international, portant notamment sur les manifestations scientifiques, les publications, les thèses et HDR, les séminaires, la formation, les associations et les sociétés savantes, les programmes de recherche, etc.). Le coût annuel d'une telle plateforme, pour la veille et la mise à jour des données, est évalué à environ 10 000 €, à quoi s'ajoute le coût de création de la plateforme ; ce projet permettrait d'affirmer la centralité de l'ILF dans son domaine. La plateforme est destinée (i) aux structures (unités de recherche, associations/sociétés savantes, réseaux) ; (ii) aux chercheurs (répertoire des chercheurs, ciblage des publications, des spécialités et des institutions de rattachement, création d'espaces collectifs et individuels, espace pour l'annonce des manifestations, des séminaires, des publications, etc. , espace dédié à la formation recherche de structures de rattachement ou d'accueil, masters et formation doctorale, co-tutelle et co-direction). À terme, la plateforme est amenée à fédérer la communication sur l'ensemble des actions de l'ILF, ce que le site Internet, dans son état actuel, ne permet pas de faire.

- Le projet « Archive of French Linguistics » fait partie des réalisations qui n'ont pu aboutir lors du dernier contrat faute de financement suffisant. Ce projet est né du constat de la très faible visibilité des travaux des linguistes français dans le monde anglo-saxon. En parallèle avec le projet de revue internationale, l'ILF souhaite s'engager dans la publication d'articles de linguistes français traduits en anglais, représentatifs des orientations scientifiques de la recherche française dans ce domaine.

L'ensemble des projets fédératifs de l'ILF gagneraient considérablement à l'ouverture internationale de la fédération. Le comité directeur souhaite vivement que les moyens lui soient donnés de poursuivre son activité de valorisation des recherches sur la langue française.

**Date et signature du responsable de la structure**

**Franck Neveu, Directeur de l'ILF, le 31 mars 2018**



**Dossier d'autoévaluation de l'ILF FR 2393,  
vague E, 2018-2019**

**Annexes**

## Annexe 1

Liste des publications du Congrès Mondial de Linguistique française  
Les articles sont accessibles en version intégrale sur le site : [www.linguistiquefrancaise.org](http://www.linguistiquefrancaise.org)

4<sup>e</sup> CMLF 2014, 19-23 juillet 2014, Berlin, Allemagne [3238 pages]

Thématiques	Année	Auteur(s)	Titre
[Conférences plénières]	(2014)	Jean-Michel Adam	<i>Texte et intra-texte</i> : retour sur un rendez-vous manqué de l'analyse de discours et de la linguistique textuelle
[Conférences plénières]	(2014)	Jacques Durand	À la recherche du schwa : données, méthodes et théories
[Conférences plénières]	(2014)	Jean-Marie Klinkenberg	Entre servitude et autonomie. Quelle place pour l'écriture dans les sciences du langage ?
[Conférences plénières]	(2014)	Charlotte Schapira	Les Stéréotypes : stéréotypes de pensée et stéréotypes de langue
[Tables rondes plénières]	(2014)	Gabriel Bergounioux, Jean-Pierre Chevrot, Georgette Dal and Karen Lahousse	Les observables
[Tables rondes plénières]	(2014)	Xavier Blanco, Peter Blumenthal, Francis Grossmann, Salah Mejri and Inés Sfar	La phraséologie française
[Francophonie]	(2014)	Eliezer Ben-Rafael and Miriam Ben-Rafael	Sociologie et sociolinguistique du franbreu
[Francophonie]	(2014)	Sabrina Merzouk	Le français en Algérie, création et variation comme vecteur d'adaptation : le cas de l'emprunt au berbère
[Francophonie]	(2014)	Nabil Sadi	Le français parlé radiophonique : Contact de langues et alternance codique
[Francophonie]	(2014)	Diane Schwob	Les ethnonymes : des ethnostylèmes révélateurs ? Jalons pour une glossairistique littéraire comparée
[Francophonie]	(2014)	Inka Wissner	Voyages dans le temps et dans l'espace d'un mot marin : « batture ». Ce qu'en dévoilent les mises en relief métalinguistiques dans les grands corpus
[Histoire du français : Diachronie et Synchronie]	(2014)	Philippe Caron	La disparition des quantités vocaliques dans le français de référence 1680-1914. Un problème de dialectologie urbaine
[Histoire du français : Diachronie et Synchronie]	(2014)	Camille Denizot	Quand l'indéfini négatif pouvait s'employer au pluriel. Les emplois de « aucun(e)s » au XIX <sup>e</sup> siècle
[Histoire du français : Diachronie et Synchronie]	(2014)	Asma Dhoukar	<i>Aucune part</i> , évolution diachronique et nature de son changement linguistique
[Histoire du français : Diachronie et Synchronie]	(2014)	Monique Dufresne, Mireille Tremblay and Rose-Marie Dechaine	L'expression du déterminant au XII <sup>e</sup> siècle : étude comparative du <i>Voyage de saint Brendan</i> et des <i>Lais de Marie de France</i>
[Histoire du français : Diachronie et Synchronie]	(2014)	Frédéric Gachet	Les concessives du type <i>Si grand soit-il</i> : Hypothèses diachroniques
[Histoire du français : Diachronie et Synchronie]	(2014)	Céline Guillot, Sophie Prévost and Alexei Lavrentiev	Oral représenté et diachronie : étude des incisives en français médiéval
[Histoire du français : Diachronie et Synchronie]	(2014)	Marie Labelle and Paul Hirschbühler	Y avait-il antéposition stylistique en ancien français ?
[Histoire du français : Diachronie et Synchronie]	(2014)	Pierre Larrivée	L'unidirectionnalité irréversible du changement linguistique comme conséquence de l'acquisition ? Le cas d'expressions négatives

			déliquescentes en français ancien
[Histoire du français : Diachronie et Synchronie]	(2014)	Marco Maggiore and Éva Buchi	Le statut du latin écrit de l'Antiquité en étymologie héréditaire française et romane
[Histoire du français : Diachronie et Synchronie]	(2014)	Nicolas Mazziotta	Marquage casuel des dépendants nominaux du verbe en ancien français : approche dépendancielle
[Histoire du français : Diachronie et Synchronie]	(2014)	Amalia Rodriguez Somolinos	L'évolution en français de <i>il m'est avis que / ce m'est avis</i> : médiativité, perception, inférence
[Histoire du français : Diachronie et Synchronie]	(2014)	Agnès Steuckardt	De l'écrit vers la parole. Enquête sur les correspondances peu lettrées de la Grande Guerre
[Histoire, Épistémologie, Réflexivité]	(2014)	Jean-Philippe Babu	Bréal, un antinaturalisme d'inspiration humboldtienne
[Histoire, Épistémologie, Réflexivité]	(2014)	Gabriel Bergounioux	Retour sur l'enquête dialectologique de Brunot en Berry et Limousin (1913)
[Histoire, Épistémologie, Réflexivité]	(2014)	Giuseppe D'Ottavi	<i>Désigner et signifier</i> le « savoir » : pour une nouvelle entrée du « Vocabulaire des institutions indo-européennes » d'Emile Benveniste
[Histoire, Épistémologie, Réflexivité]	(2014)	Gaëlle Doualan	Éléments pour une lecture de l'histoire de la synonymie
[Histoire, Épistémologie, Réflexivité]	(2014)	Marco Fasciolo	La vocation ostensive du langage : pour une interprétation de la notion d'autonymie
[Histoire, Épistémologie, Réflexivité]	(2014)	Gerda Haßler	Continuité et volonté d'innovation dans les définitions des catégories grammaticales : l'exemple des Idéologues
[Histoire, Épistémologie, Réflexivité]	(2014)	Marie Odoul	Les Principes de la langue française adaptés au « génie » de la langue allemande. Relations interdiscursives et écarts conceptuels entre les Vrais Principes de la langue française de Gabriel Girard et les Grundsätze der deutschen Sprache de Johann Jakob Bodme
[Histoire, Épistémologie, Réflexivité]	(2014)	Clemilton Lopes Pinheiro	Les études de Saussure sur les légendes : un rapide parcours à travers quelques interprétations
[Histoire, Épistémologie, Réflexivité]	(2014)	Sophie Piron	Entre adverbes et pronoms, une question de circonstance
[Histoire, Épistémologie, Réflexivité]	(2014)	Viviane Point	L'article indéfini dans les grammaires françaises du 17 <sup>ème</sup> au début du 18 <sup>ème</sup> siècle
[Histoire, Épistémologie, Réflexivité]	(2014)	Anne-Gaëlle Toutain	L'histoire de la linguistique comme épistémologie : Jakobson contre Saussure
[Histoire, Épistémologie, Réflexivité]	(2014)	Jean-Louis Vaxelaire	Cratyle, Hermogène et Saussure au XXI <sup>e</sup> siècle
[Lexique(s)]	(2014)	Michèle Debrenne	Études de lexicographie naïve : vers un dictionnaire ordinaire des bionymes du français
[Lexique(s)]	(2014)	Chiara Preite	Traitement et typologie des variantes (para)synonymiques dans la lexicographie juridique française
[Lexique(s)]	(2014)	Riham El Khamissy	L'emprunt <i>halal</i> . Du discours lexicographique au discours journalistique
[Lexique(s)]	(2014)	Martin Hummel and Anna Gazdik	Le Dictionnaire historique de l'adjectif-adverbe : de <i>aimer haut</i> à <i>baiser utile</i>
[Lexique(s)]	(2014)	Yauheniya Yakubovich and Dolors Català Guitart	Défigement des phrasèmes dans la poésie moderne : Étude comparative français-catalan
[Lexique(s)]	(2014)	Yasena Chantova	Pour une sémantique des valeurs archétypales : le cas des mots croisés N17 de Georges Perec
[Lexique(s)]	(2014)	Iva Novakova and Julie Sorba	Les adjectifs d'affect : complexité sémantique et profils discursifs
[Lexique(s)]	(2014)	Jacqueline Lillo	Un corpus phraséologique bilingue (français-italien) d'Ancien Régime:

			le manuscrit de Ludovico Goudar
[Lexique(s)]	(2014)	Franck Sajous, Nabil Hathout and Basilio Calderone	Ne jetons pas le Wiktionnaire avec l'oripeau du Web ! Etudes et réalisations fondées sur le dictionnaire collaboratif
[Lexique(s)]	(2014)	Joël Eline and Lichao Zhu	Défigement et inférence - cas d'études du <i>Canard enchaîné</i>
[Lexique(s)]	(2014)	Anne Condamines and Aurélie Picton	Étude du fonctionnement des nominalisations déverbiales dans un contexte de déspecialisation
[Lexique(s)]	(2014)	Micaela Rossi	Métaphores terminologiques : fonctions et statut dans les langues de spécialité
[Lexique(s)]	(2014)	Raphaëlle Gouttefangeas	Les mots du sida : néologie, obsolescence et fixation. Bilan terminologique de trois décennies d'épidémie et de recherche
[Lexique(s)]	(2014)	Paolo Frassi	La définition lexicographique des dérivés sémantiques adjectivaux
[Lexique(s)]	(2014)	Francis Grossmann	De quelques routines phraséologiques liées aux verbes parenthétiques dans les genres scientifiques
[Lexique(s)]	(2014)	Nathalie Gasiglia	Panorama des pratiques prescriptives dans les dictionnaires scolaires
[Lexique(s)]	(2014)	Pierre Corbin and Nathalie Gasiglia	Structurations formelle et conceptuelle des articles de dictionnaires: le premier modèle de codification des articles dans l'histoire des dictionnaires Larousse
[Lexique(s)]	(2014)	Paulina Lorenz and Nicolas Michot	Les lexiques des jeunes dans les discours écrits des blogs : pour une approche descriptive
[Lexique(s)]	(2014)	Kaja Dolar	La place du nom propre dans les dictionnaires collaboratifs : le cas de <i>La Parlure</i>
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Violaine Bigot, Nadja Maillard and Jean-Martial Kouame	Les enseignants face la diversité des répertoires langagiers et culturels des élèves : représentations en tension
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Karine Bonnal	Enseignement de l'accord S/V au cycle 3 : l'ingénierie didactique révélatrice de pratiques effectives de classe
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Catherine Brissaud, Danièle Cogis and Corinne Totereau	La performance orthographique à l'articulation école-collège : une approche qualitative des marques de pluriel
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Ecaterina Bulea	Interprétation de l'agir et saisie des dimensions didactiques dans l'analyse des pratiques enseignantes
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Olivier-Serge Candau	Pour une relecture praxéologique des réformes en contexte multilingue : L'exemple de <i>l'Accompagnement Personnalisé</i> en Collectivité Ultra-Marine de Saint-Martin
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Nathalie Christoforou and Fryni Kakoyianni-Doa	Blocages et Stratégies en expression orale : le cas des chypriotes hellénophones FLE
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Ilham Dupont and Omar Colombo	Langue et culture : l'indispensable association dans l'enseignement du FLE à des arabophones
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Anouk Darne and Bernard Schnewly	De la « crise du français » à la rénovation de l'enseignement de la langue maternelle : Transformation des contenus théoriques et didactiques dans les manuels de grammaire genevois (1916-1979)
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Claudine Garcia-Debanc and Karine Bonnemaïson	La gestion de la cohésion textuelle par des élèves de 11-12 ans : réussites et difficultés
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Isabelle Gauvin and Philippe Aubertin	Le rapport à la grammaire et à la didactique de la grammaire de futurs enseignants de français langue première au secondaire : un aperçu
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Thierry Geoffre	Vers le contrôle orthographique au cycle 3 de l'école primaire -

			Scénario développemental et perspectives didactiques
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Stefanie Goldschmitt, Marie-Eve Michot and Michel Pierrard	L'impact de propriétés typologiques de la L1 dans l'expression du mouvement en français L2
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Pascale Hadermann and Ariane Ruyffelaert	L'acquisition de la temporalité en FRL2 : étude descriptive de narrations au passé par des apprenants néerlandophones et hispanophones
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Tabea Ihsane, Claire Forel and Françoise Kuseling	De la mécanique au sens : le cas du pronom « en » en français
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Eliane Lousada and Thiago Santos	La construction du raisonnement dans le texte scientifique
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Lionel Meinertzhagen	De la nécessité pour l'école primaire d'une révision du curriculum grammatical
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Christiane Morinet	Écriture et pensée, <i>Pour en finir avec les inégalités d'écriture !</i>
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Catherine Muller	Feedback et relation interpersonnelle apprenants/tuteurs dans un projet de télécollaboration
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Manuel Pérez	Proposition de hiérarchisation des 45 graphèmes de base de l'orthographe du français
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Pierre Péroz	« parce que son papa, madame Grégory a fait un civet, un civet avec le papa » Sur les procédures d'apprentissage du lexique : reprise et reformulation en langage oral à l'école maternelle
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Dorota Sikora	Brève histoire d'une erreur lexicale. Polysémie et liens lexicaux dans l'enseignement du vocabulaire
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Ophélie Tremblay and Alain Polguère	Une ontologie linguistique au service de la didactique du lexique
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Alexandra Tsedryk	Un autre regard sur l'apprenant avancé : sa capacité de paraphraser
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2014)	Zsófia Várkonyi	Le transfert sémantique : questions d'objet et d'observables
[Phonétique, Phonologie et Interfaces]	(2014)	André Frédéric, Fabrice Hirsch, Marion Bechet, Melissa Barkat-Defradas, Ivana Didirkova, Lavie Maturafi and Elodie Baklouti	La pause : un paramètre variable dans le discours politique
[Phonétique, Phonologie et Interfaces]	(2014)	Jean-Marc Beltzung and Lucille Wallet	Réajustements temporels et syllabiques après l'effacement optionnel du schwa en français
[Phonétique, Phonologie et Interfaces]	(2014)	Camille Fauth, Anne Bonneau, Odile Mella, Vincent Colotte, Dominique Fohr, Denis Juvet,	Constitution d'un Corpus de Français Langue Etrangère destiné aux Apprenants Allemands
[Phonétique, Phonologie et Interfaces]	(2014)	Camille Fauth, Béatrice Vaxelaire, Jean François Rodier, Pierre-Philippe Volkmar and Rudolph Sock	Etude du Voice Onset Time (V.O.T) dans des séquences VCV produites par des patients francophones souffrants de paralysies récurrentielles
[Phonétique, Phonologie et Interfaces]	(2014)	Christoph Gabriel, Johanna Stahnke and Jeanette Thulke	On the acquisition of French speech rhythm in a multilingual classroom: Evidence from linguistic and extra- linguistic data
[Phonétique, Phonologie et Interfaces]	(2014)	Yves Laprie, Rudolph Sock, Béatrice Vaxelaire and Benjamin Elie	Comment faire parler les images aux rayons X du conduit vocal
[Phonétique, Phonologie et Interfaces]	(2014)	Scott Lee	Correspondence Theory and Phonological Blending in French
[Phonétique, Phonologie et Interfaces]	(2014)	Hyeran Lee and Melissa Barkat-Defradas	Complexité phonétique et disfluenza dans le vieillissement normal et dans la maladie d'Alzheimer

[Phonétique, Phonologie et Interfaces]	(2014)	Cynthia Magnen and Pascal Gaillard	Catégorisation de distorsions vocaliques produites par un apprenant hispanophone adulte en français L2
[Phonétique, Phonologie et Interfaces]	(2014)	Emily L. Myers and Diana L. Ranson	L'élision variable des /R/ et /l/ postconsonantiques finals en français méridional et septentrional : L'effet de l'âge, du lieu d'origine et des facteurs linguistiques
[Phonétique, Phonologie et Interfaces]	(2014)	Erwan Pépiot	A propos du rôle des formants vocaliques et du f <sub>0</sub> moyen dans l'identification du genre par la voix chez les auditeurs francophones parisiens et anglophones américains
[Phonétique, Phonologie et Interfaces]	(2014)	Ali Tifrit and Laurence Voeltzel	Une hiérarchie privative pour le français
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2014)	Lucie Broc, Josie Bernicot, Thierry Olive, Monik Favart, Judy Reilly, Pauline Quémart and Joel Uzé	Narrations écrites et orthographe chez les enfants et adolescents dysphasiques : Pourquoi les erreurs morphologiques augmentent-elles avec l'âge ?
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2014)	Laurence Buson, Jean-Pierre Chevrot, Aurélie Nardy and Myriam Abouzaid	Catégorisations et représentations sociolinguistiques : les variétés stylistiques existent-elles ?
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2014)	Manon Buysse	Hiérarchie des relations syntaxiques interprédicationnelles et appropriation en français L2
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2014)	Emmanuelle Canut	Acquisition des constructions syntaxiques complexes chez l'enfant français entre 2 et 6 ans
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2014)	Sophie De Pontonx, Caroline Masson, Marie Leroy-Collombel and Aliyah Morgenstern	« Ça s'appelle comment le docteur des animaux ? » Co-(re)construction des productions non standard de l'enfant
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2014)	Karine Duvignau and Anne Rohr	Acquisition des verbes chez l'enfant de 3 à 6 ans en français et en allemand
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2014)	Gwendoline Fox	L'acquisition de l'adjectif : étude du développement syntaxique de l'épithète chez les enfants francophones
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2014)	Camille Frouin, Frédérique Gayraud and Melissa Barkat-Defradas	Effet de fréquence et d'âge d'acquisition dans une tâche de fluence verbale chez des francophones atteints de la maladie d'Alzheimer et des personnes âgées saines
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2014)	Cyrille Granget	Pourquoi l'acquisition des pronoms est plus simple que celle des articles : apport du japonais L1 dans l'expression de la référence aux entités en français L2
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2014)	Marie-Eve Michot	L'acquisition de l'accord sujet-verbe en FL2 : L'influence du type de verbe et de sujet produits
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2014)	Christophe Parisse	Événements langagiers rares et acquisition du langage
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2014)	Céline Poudat and Aurore Boulard	Récits de vie d'adolescents. Humeur dépressive et figures parentales
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2014)	Samantha Ruvoletto	Liaison, élision et enchaînement : le rôle de la phonologie et du lexique chez les enfants au début de l'école primaire
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2014)	Anita Thomas	Effet d'amorçage structurel en français langue seconde : une étude de corpus longitudinale
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2014)	Elise Vinel	Comparaison des conduites discursives de mères et d'enseignants dans la co-construction de récits avec des enfants
[Sociolinguistique, Dialectologie et Écologie des langues]	(2014)	Maha Abourahim Bouaissi	L'arabe marocain en « sous-France » : Statuts sociolinguistique et culturel des personnes issues de l'immigration marocaine
[Sociolinguistique, Dialectologie et Écologie des langues]	(2014)	Philippe Del Giudice	Le dialecte niçois : usage consacré et parler de la rue
[Sociolinguistique, Dialectologie et Écologie des langues]	(2014)	Claudine Fréchet	Le pronom personnel sujet dans le parler de Chantemerle-les-Blés

[langues]			(Drôme). Variation aléatoire ou systématique dans une zone de transition linguistique ?
[Sociolinguistique, Dialectologie et Écologie des langues]	(2014)	Hadjira Medane and Kheira Yahiaoui	Le « français cassé » chez les jeunes Algériens : Interférence et calque au service de l'humour
[Sociolinguistique, Dialectologie et Écologie des langues]	(2014)	Anais Moreno	Le discours rapporté dans l'interaction : proximité et variabilité
[Sociolinguistique, Dialectologie et Écologie des langues]	(2014)	Audrey Noël	La théorie du macrosystème interlectal et l'acquisition langagière en contexte plurilingue : réflexion sur la situation réunionnaise
[Sociolinguistique, Dialectologie et Écologie des langues]	(2014)	Dr. Aldjia Outaleb-Pellé	L'impact des attitudes et représentations des langues sur l'enseignement. Le cas du français en Algérie
[Sociolinguistique, Dialectologie et Écologie des langues]	(2014)	Nadine Vincent	Organismes d'officialisation, dictionnaires et médias : le triangle des Bermudes de la francisation
[Morphologie]	(2014)	Georgette Dal and Fiammetta Namer	Adjectifs positifs en -able et négatifs en in- correspondants en français : ou pourquoi seuls sont importables les ordinateurs portable
[Morphologie]	(2014)	Edwige Dugas	Négation et opposition, même combat ? Aspects de la préfixation en <i>non-</i> et <i>anti-</i>
[Morphologie]	(2014)	Pierre Jalenques	Le problème de l'opacité sémantique dans les verbes préfixés en DÉ- : Pour une approche sémantique constructiviste
[Morphologie]	(2014)	Marine Lasserre and Fabio Montermini	Pour une typologie des lexèmes construits : entre composition, composition néoclassique et affixation
[Morphologie]	(2014)	Stéphanie Lignon, Fiammetta Namer and Florence Villoing	De l'agglutination à la triangulation ou comment expliquer certaines séries morphologiques
[Morphologie]	(2014)	Benjamin Massot	De la fumée sans feu. Le -s de pluriel des noms français, ni un s, ni un pluriel
[Morphologie]	(2014)	Michel Roché and Marc Plénat	Le jeu des contraintes dans la sélection du thème présuffixal
[Morphologie]	(2014)	Delphine Tribout, Lucie Barque, Pauline Haas and Richard Huyghe	De la simplicité en morphologie
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Virginie André	L'énonciation conjointe : trace et ressource de la construction collaborative du discours
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Sandra Augendre, Catherine Mathon, Gilles Boyé and Anna Kupsc	Influence des contraintes extra-linguistiques sur le discours : cas du commentaire sportif télévisé
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Elodie Baklouti	« Minable, vous avez dit « minable » ? Comme c'est minable ! » : Un cas de détournement dialogique ironique
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Sara Cigada	Exemples de recadrage du discours direct en français. Pour une approche historique du discours théâtral
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Guillaume Ciry	Et « puis » : quoi encore ? <i>Pour une nouvelle justification de la persistance de PUIS en français contemporain : le cas de Si je puis dire</i>
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Catherine Détrie and Jérémy Perroux	De quelques stéréotypes catégorisateurs du <i>même</i> et de l' <i>autre</i> dans les discours de Dakar, ou l'Afrique fantasmée de deux présidents français
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Mirta Desnica	Quand le journaliste emprunte au publicitaire : « what else? » dans la presse d'actualité générale
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Lorenzo Devilla	La reprise du discours des autres dans les interactions pédagogiques plurilingues en ligne : une affaire de genre(s) ?

[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Anne Dister	« parler sans accent pour moi c'est sans sans sans bafouiller » Quelles répétitions de formes en français parlé ?
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Agata Jackiewicz and Marko Vidak	Etude sur les mots-diès
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Alice Krieg-Planque	Des discours pour condamner un usage dévoyé du langage : une analyse des discours autour du prix « Orwell Novlang » des Big Brother Awards
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Grégoire Lacaze	Les verbes introducteurs de discours direct comme marqueurs de discours agonale dans <i>Le Monde</i> : mise en scène d'actes énonciatifs et création d'un ethos discursif
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Inès Léon-Mahdjoub	Discours rapporté et point de vue dans la théorie polyphonique linguistique : le cas des débats télévisés du magazine d'information <i>C dans l'air</i>
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Maryna Lytvynova and Huy Linh Dao	Relatives appositives : entre intégration syntaxique et intégration discursive
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Emilie Née, Frédérique Sitri and Marie Veniard	Pour une approche des routines discursives dans les écrits professionnels
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Florence Oloff	L'évaluation des complétions collaboratives : analyse séquentielle et multimodale de tours de parole co-construits
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Sara Quintero Ramírez	<i>Juste vous dire quelque chose à propos de l'infinitif</i> . Étude de l'infinitif performatif d'après une perspective pragmatico-textuelle
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Christina Romain and Véronique Rey	Montée en tension, répétition lexicale, co-énonciation et sur-énonciation dans l'interaction entre enseignant et élève(s)
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Clair-Antoine Veyrier and Christian Licoppe	Vulnérabilité de l'organisation des interactions institutionnelles face aux écrans : le cas singulier du traitement d'un appel visiophonique au tribunal
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2014)	Stefano Vicari	<i>Vous allez dire que ma lettre n'est pas encourageante. Que voulez-vous, je suis franc et j'ai tenu à vous dire tout cela...</i> Ou comment les poilus réduisent la « distance » dans leurs lettres
[Session pluri-thématique]	(2014)	Anouch Bourmayan	Pourquoi certains verbes admettent-ils les objets implicites indéfinis ? Une réponse pragmatique
[Session pluri-thématique]	(2014)	Maria Rosaria Compagnone	<i>Cave Canem</i> ou attention au chien ?
[Session pluri-thématique]	(2014)	Nooreeda Khodabocus	L'infinitif : quelle catégorie ?
[Session pluri-thématique]	(2014)	Michelle Lecolle	Dénomination de groupes sociaux : approche sémantique et discursive d'une catégorie de noms propres
[Syntaxe]	(2014)	Muhsina Alleesaib	La classe des adjectifs dans un créole français : le cas du mauricien
[Syntaxe]	(2014)	Valérie Amary-Coudreau	Identité stricte ou partielle et identification dans les phrases à copule. Comment les identifier ?
[Syntaxe]	(2014)	Pascal Amsili and Floriane Guida	Vers une analyse factorielle de l'alternance indicatif/subjonctif
[Syntaxe]	(2014)	Christophe Benzitoun	La place de l'adjectif épithète en français : ce que nous apprennent les corpus oraux
[Syntaxe]	(2014)	Lolita Béard	Dépendances à longue distance et genres textuels
[Syntaxe]	(2014)	Gilles Corminboeuf	L'identification des relations de discours implicites : le cas de l'adversation
[Syntaxe]	(2014)	Igor Dreer	La prise en considération d'un événement contraire dans l'analyse de

			l'opposition entre l'indicatif et le subjonctif en français
[Syntaxe]	(2014)	Olivier Iglesias and Pierre Larrivée	Une approche idiolectale de la chute de « ne » en français contemporain
[Syntaxe]	(2014)	Lena Karssenberg and Karen Lahousse	<i>Ainsi</i> en tête de phrase + inversion : une analyse de corpus
[Syntaxe]	(2014)	Olga Kellert	Emplois particuliers du verbe <i>être</i>
[Syntaxe]	(2014)	Fanny Lafontaine	Description de deux usages non subordonnants de la forme « alors que »
[Syntaxe]	(2014)	Karen Lahousse	L'inversion nominale dans les phrases simples : syntaxe et structure de l'information
[Syntaxe]	(2014)	Florence Lefevre	Les énoncés averbaux autonomes à deux termes comportent-ils un sujet syntaxique ?
[Syntaxe]	(2014)	Fabienne Martin and Florian Schäfer	Anticausatives compete but do not differ in meaning: a French case study
[Syntaxe]	(2014)	Christina Märzhäuser	Les interfaces de la syntaxe dans l'analyse de la construction des noms nus coordonnés
[Syntaxe]	(2014)	Takuya Nakamura	Construction « N avoir pour N X »
[Syntaxe]	(2014)	Audrey Roig	Quel mode de liaison dans les corrélatives isomorphes « <i>plus...plus</i> » et « <i>autant...autant</i> » ?
[Ressources et Outils pour l'analyse linguistique]	(2014)	Antonio Balvet, Dejan Stosic and Aleksandra Miletic	TALC-sef, Un corpus étiqueté de traductions littéraires en serbe, anglais et français
[Ressources et Outils pour l'analyse linguistique]	(2014)	Julie Beliao and Antoine Liutkus	OOPS : une approche orientée objet pour l'interrogation et l'analyse linguistique de l'interface prosodie/syntaxe/discours
[Ressources et Outils pour l'analyse linguistique]	(2014)	Olivier Bonami, Gauthier Caron and Clément Plancq	Construction d'un lexique flexionnel phonétisé libre du français
[Ressources et Outils pour l'analyse linguistique]	(2014)	Marine Damiani and Delphine Battistelli	Prise en charge et phénomènes de portée : retour d'expériences dans un corpus de dépêches de presse
[Ressources et Outils pour l'analyse linguistique]	(2014)	Liesbeth Degand, Laurence J. Martin and Anne-Catherine Simon	Unités discursives de base et leur périphérie gauche dans LOCAS-F, un corpus oral multigenres annoté
[Ressources et Outils pour l'analyse linguistique]	(2014)	Christophe Gérard, Ingrid Falk and Delphine Bernhard	Traitement automatisé de la néologie : pourquoi et comment intégrer l'analyse thématique ?
[Ressources et Outils pour l'analyse linguistique]	(2014)	Lydia-Mai Ho-Dac and Marie-Paule Péry-Woodley	Annotation des structures discursives : l'expérience ANNODIS
[Ressources et Outils pour l'analyse linguistique]	(2014)	Olivier Kraif, Agnès Tutin and Sascha Diwersy	Extraction de pivots complexes pour l'exploration de la combinatoire du lexique : une étude dans le champ des noms d'affec
[Ressources et Outils pour l'analyse linguistique]	(2014)	Anne Lacheret, Sylvain Kahane, Julie Beliao, Anne Dister, Kim Gerdes, Jean-Philippe Goldman,	Rhapsodie : un Treebank annoté pour l'étude de l'interface syntaxe-prosodie en français parlé
[Ressources et Outils pour l'analyse linguistique]	(2014)	Anais Lefevre, Jean-Yves Antoine and Emmanuel Schang	Le corpus ANCOR_Centre et son outil de requêtage : application à l'étude de l'accord en genre et nombre dans les coréférences et anaphores en français parlé
[Ressources et Outils pour l'analyse linguistique]	(2014)	Thomas M. Rainsford and Serge Heiden	Key Node in Context (KNIC) Concordances: Improving Usability of an Old French Treebank
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2014)	Yves Bardière	Les variations d'un invariant appliquées aux formes imperfectives du français et de l'anglais

[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2014)	Bernard Decobert	Des régularités sémantico-syntaxiques sous-jacentes
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2014)	Catherine Delarue-Breton	Créativité, au(c)torisation et dialogisme : le mémoire de master MEEF, miroir de l'expérience psychique ?
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2014)	Claire Doquet and Christophe Leblay	Temporalité de l'écriture et génétique textuelle : vers un autre métalangage ?
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2014)	Raphaëlle Héroult	Penser le possible de langue, en linguistique et en poésie
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2014)	Marie-Christine Lala	La textualité écrite en tension entre langue et discoursivités
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2014)	Julie Lefebvre	« <i>Nous le verrons plus bas</i> », « <i>voir ci-dessus</i> », « <i>je ne reviens pas ici</i> » : retours sur les propriétés de la langue écrite
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2014)	Véronique Magri	Entre écrit et oral - L'anaphore rhétorique dans le discours de campagne. L'exemple de N. Sarkozy
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2014)	Michèle Monte	Sonnets d'Yves Bonnefoy, Valérie Rouzeau et Robert Marteau : plan de texte et généricité
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2014)	Jérémy Naïm	Analyser le style du dialogue. Quelques remarques sur le dialogue au XIX <sup>e</sup> siècle
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2014)	Pierre-Antoine Navarette	Evolution du parcours génératif : vers un remaniement des structures spatiales dans <i>La Route d'Altamont</i> de Gabrielle Roy
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2014)	Julien Rault	De la « pause » à la « valeur » en langue : grammaticalisation des signes de ponctuation ?
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2014)	Marta Sobieszewska	Procédés référentiels dans le discours juridictionnel : cas des arrêts de la Cour de cassation
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2014)	Yumi Takagaki	<i>Oui</i> au lieu de <i>si</i> : les usages exceptionnels de <i>oui/si/non</i> dans les textes écrits
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2014)	Donald Vessah Ngou	Arguments pour une émancipation de la stylistique structurale de Riffaterre
[Sémantique]	(2014)	Silvia Adler	L'iconicité au service de la « transgression » linguistique
[Sémantique]	(2014)	Angelina Aleksandrova	Pourquoi les relations lexicales entre les noms d'humains sont-elles (parfois) compliquées ?
[Sémantique]	(2014)	Emma Álvarez-Prendes	L'adverbe « sérieusement » : propriétés syntaxiques et sémantiques de ses emplois
[Sémantique]	(2014)	Maria Asnes	Approximation et précision : deux facettes d'une même réalité
[Sémantique]	(2014)	Sophie Azzopardi and Jacques Bres	Futur, conditionnel, et effets de sens de <i>conjecture</i> et de <i>rejet</i> en interrogation partielle
[Sémantique]	(2014)	Andrée Borillo	<i>Jusqu'à</i> SN : partage entre télicité aspectuelle et gradation dans l'intensité
[Sémantique]	(2014)	Paul Cappeau and Catherine Schnedecker	<i>Gens, personne(s), individu(s)</i> : trois saisies de l'humain
[Sémantique]	(2014)	Margot Colinet, Laurence Danlos, Mathilde Dargnat and Grégoire Winterstein	Emplois de la préposition « pour » suivie d'une infinitive : description, critères formels et annotation en corpus
[Sémantique]	(2014)	Agathe Cormier	Relecture pragmatique de Kripke pour une approche dialogique du nom propre
[Sémantique]	(2014)	Nelly Flaux, Véronique Lagae and Dejan Stosic	<i>Romancier, symphoniste, sculpteur</i> : les noms d'humains créateurs d'objets idéaux
[Sémantique]	(2014)	Olivia Guérin	Construction du référent, textualité et genre discursif : les

			anaphores génériques dans les séquences encyclopédiques des récits de voyage
[Sémantique]	(2014)	Richard Huyghe	Les événements intensifs
[Sémantique]	(2014)	Lucien Kupferman	Un quantifieur très singulier et imprécis : <i>quelque</i>
[Sémantique]	(2014)	Christel Le Bellec	Quand la causative et la réflexive se rencontrent... Les différentes valeurs de la construction en <i>se faire</i>
[Sémantique]	(2014)	Anne Le Draoulec	« Avant que » / « avant de », suspens, coups de théâtre, et autres effets de mise en relief
[Sémantique]	(2014)	Philippe Planchon	Examen critique de quelques arguments avancés en faveur de l'hypothèse de la valeur première. L'exemple du verbe <i>donner</i>
[Sémantique]	(2014)	Josette Rebeyrolle and Marie-Paule Péry-Woodley	Énumération et structuration discursive
[Sémantique]	(2014)	Isabelle Roy and Elena Soare	Les noms d'humains dérivés de participes : nominalisations en <i>-ant</i> et <i>-é/i/u</i>
[Sémantique]	(2014)	Mathilde Salles	Identifiabilité et activation référentielles dans les titres de presse
[Sémantique]	(2014)	Timotheus Vermote	L'opposition massif/comptable au niveau lexical et supra-lexical

### 5<sup>e</sup> CMLF 2016, 4-8 juillet 2016, Tours, France [2470 pages]

Thématiques	Année	Auteur(s)	Titre
[Conférences plénières]	(2016)	Harriet Jisa, Emilie Ailhaud, Florence Chenu and Audrey Mazur-Palandre	L'influence de la langue écrite au cours du développement langagier tardif
[Conférences plénières]	(2016)	Alain Polguère	La question de la géométrie du lexique
[Conférences plénières]	(2016)	Aidan Coveney	La quête du vernaculaire dans l'étude de la variation grammaticale
[Conférences plénières]	(2016)	Marie-José Béguelin	Le rôle des exemples en français dans la réflexion linguistique de Ferdinand de Saussure
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2016)	Jean-Yves Antoine, Anaïs Lefeuvre and Emmanuel Schang	Codage en chaîne ou en première mention de la coréférence : approcher la structure des chaînes de référence par comparaison des deux annotations
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2016)	Elodie Baklouti	La réaction à l'énoncé ironique dans un corpus théâtral
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2016)	Violaine Bigot, Nadja Maillard and Patricia Lambert	Les chroniques : étude exploratoire d'un genre d'écriture (très) populaire sur le net
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2016)	Catherine Détrie	Être <i>contre</i> et/ou <i>tout contre</i> en textotant. L'expression du consensus et du dissensus dans les SMS, entre rupture et continuum
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2016)	Anda Fournel	Que nous renseigne la modalisation et les rôles argumentatifs sur l'état de doute? Analyse d'une discussion philosophique avec des élèves de CM2
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2016)	Badreddine Hama	La préposition <i>par</i> comme marqueur polyphonique ?
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2016)	Tuuli Holttinen	Stratégies de requête dans un bureau de tabac et dans son équivalent finlandais <i>R-kioski</i>
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2016)	Agata Jackiewicz	Matérialité linguistique des controverses sociétales. Rapports

			intersubjectifs et interdiscursifs dans des tweets polémiques
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2016)	Lena Karssenber	'Il n'y a que Superman qui porte le slip par-dessus le pantalon' - les clivées en il n'y a que x qui
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2016)	Grégoire Lacaze	La reprise et le défigement des aphorisations dans la presse : mise en évidence de transferts citationnels à travers le temps et l'espace
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2016)	Catherine Mathon, Gilles Boyé and Anna Kupś	Commentaire sportif en direct : Etude des correspondances entre le rythme du jeu et le rythme de parole
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2016)	Minh Chinh Nguyen	L'impératif en français parlé
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2016)	Aleksandra Nowakowska	Du fonctionnement dialogique de l'insistance pronominale en français
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2016)	Nina Rendulić and Layal Kanaan-Caillol	<i>Je crois que, je pense que</i> : valeurs et variation dans un corpus oral diachronique
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2016)	Christina Romain, Véronique Rey and Marie-Emmanuelle Pereira	La fonction pragmatique de la ponctuation dans la rédaction professionnelle : une étude de cas
[Discours, Pragmatique et Interaction]	(2016)	Saloua Zamouri	Comparaison du fonctionnement du compliment en français et en arabe tunisien
[Francophonie]	(2016)	Mathieu Avanzi, Cécile Barbet, Julie Glikman and Julie Peuvergne	Présentation d'une enquête pour l'étude des régionalismes du français
[Francophonie]	(2016)	Michèle Debrenne	Variabilité diatopique des associations évoquées par les mots en Francophonie
[Francophonie]	(2016)	Eloundou Eloundou Venant	Le camfranglais, né de l'acclimatation/acclimatation du français, au cœur d'une glottonomie <i>socio-profane</i>
[Francophonie]	(2016)	Diane Schwob	L'agent glottopolitique et son glossaire. Enjeux de représentations des langues chez trois romanciers hétérolingues
[Histoire du français : Diachronie et Synchronie]	(2016)	Bernard Combettes and Mathilde Dargnat	Grammaire de constructions et diachronie : Intensivité et concession
[Histoire du français : Diachronie et Synchronie]	(2016)	Asma Dhoukar	<i>Aucune fois</i> , un cas de grammaticalisation ?
[Histoire du français : Diachronie et Synchronie]	(2016)	Gerda Haßler	Pragmaticalisation parallèle des marqueurs discursifs : le cas de <i>déjà</i>
[Histoire du français : Diachronie et Synchronie]	(2016)	Nicolas Mazziotta	Microsyntaxe et macrosyntaxe des lexèmes <i>chaitif, dolent, las</i> et <i>maleuré/maleureus</i> en français médiéval. De l'adjectif au locutif
[Histoire du français : Diachronie et Synchronie]	(2016)	Lucy Michel	Penser la primauté du masculin - sémantique du genre grammatical, perspectives synchroniques et diachroniques
[Histoire du français : Diachronie et Synchronie]	(2016)	Haoyu Irene Xia and Diana L. Ranson	L'origine de l'emploi de la forme analogique <i>grande</i> : concordance de genre ou identification du référent ?
[Histoire, Épistémologie, Réflexivité]	(2016)	Giuseppe D'Ottavi and Irina Fougeron	« Sur la phonologie de la phrase » de Serge Karcevski. Essai de relecture
[Histoire, Épistémologie, Réflexivité]	(2016)	Jacques François	La fondation de la philologie du provençal, une affaire franco-allemande
[Histoire, Épistémologie, Réflexivité]	(2016)	Pierre-Yves Testenoire	L'intérêt historiographique des manuscrits de travail de linguistes : l'exemple de la linguistique générale de Joseph Vendryes
[Histoire, Épistémologie, Réflexivité]	(2016)	Anne-Gaëlle Toutain	Structure, forme et substance dans la théorisation martinettienne de la langue : la problématique des rapports <i>forme/substance</i> comme obstacle épistémologique
[Lexique(s)]	(2016)	Gabriel Bergounioux	Le processus de reconnaissance verbale à l'épreuve des amorces
[Lexique(s)]	(2016)	Maria Francesca Bonadonna and Marianna Lisi	L'adjectif dans la désignation des énergies marines renouvelables
[Lexique(s)]	(2016)	Pierre-André Buvet	La fonction argumentale au regard des noms d'artefact

[Lexique(s)]	(2016)	Gaëlle Doualan	Les degrés d'intersection de l'équivalence sémantique approchée en parataxe de mots
[Lexique(s)]	(2016)	Pierre Corbin and Nathalie Gasiglia	Structurations formelle et conceptuelle des articles de dictionnaires : le deuxième modèle de codification des articles dans l'histoire des dictionnaires Larousse
[Lexique(s)]	(2016)	Marie-Claude L'Homme	Terminologie de l'environnement et Sémantique des cadres
[Lexique(s)]	(2016)	Abderahim Moussaouer	Vocabulaire de Fellag : une innovation lexicale au service d'un humour translinguistique
[Lexique(s)]	(2016)	Marie-Sophie Pausé and Dorota Sikora	Polysémie et homonymie des locutions dans un modèle lexical
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2016)	Hélène-Sarah Bécotte-Boutin, Gilles Caporossi, Alain Hertz and Christophe Leblay	Analyse automatique des données scripturales prétraitées par des outils de visualisation
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2016)	Julien Borderieux	L'approche contributionnelle
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2016)	Georgeta Cislaru and Thierry Olive	Les automatismes du scripteur : Jets textuels spontanés dans le processus de production écrite, le cas des constructions coordinatives
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2016)	Bernard Decobert and Ludovic Chatenet	Du déterminisme et de la place du sujet : Langage, autopoïèse et mémoire de forme
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2016)	Catherine Delarue-Breton	Écriture scientifique et évolution des croyances, des connaissances ou des conceptions des enseignants en reprise d'étude
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2016)	Laetitia Gonon, Olivier Kraif, Iva Novakova, Julien Piat and Julie Sorba	<i>Sur la scène de crime...</i> : Enquête sur les enjeux linguistiques et stylistiques de motifs récurrents dans le <i>thriller</i> contemporain
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2016)	Teresa Muryn, Malgorzata Niziolek, Alicja Hajok, Wojciech Prazuch and Katarzyna Gabrysiak	Scène de crime dans le roman policier : essai d'analyse lexico-syntaxique
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2016)	Sybille Große, Agnès Steuckardt, Lena Sowada and Beatrice Dal Bo	Du rituel à l'individuel dans des correspondances peu lettrées de la Grande Guerre
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2016)	Yumi Takagaki	Les interprétations des noms de titre familial en emploi non vocatif : l'embrayeur, l'empathie et les plans d'énonciation
[Linguistique de l'écrit et du texte, Sémiotique, Stylistique]	(2016)	Donald Vessah Ngou	Du texte au corpus : réflexions sur une conception modulaire du contexte stylistique de Riffaterre
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2016)	Michel Aurnague and Claudine Garcia-Debanç	Les verbes de déplacement comme contenu d'enseignement du lexique à l'école primaire : modélisation sémantique et analyse de productions d'élèves
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2016)	Carmen Avram	Quand les élèves définissent la phrase...
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2016)	Carole Blondel, Catherine Brissaud and Fanny Rinck	Description des pratiques orthographiques de scripteurs ordinaires et de scripteurs en difficulté avec l'écrit à partir de l'analyse d'une dictée
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2016)	Karine Bonnal	L'orthographe telle qu'elle s'enseigne : analyse contrastée de deux séances en classe ordinaire sur l'enseignement de l'accord sujet-verbe
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2016)	Chantal Claudel and Véronique Laurens	Le genre discursif comme objet d'enseignement en didactique du français
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2016)	Bastien De Clercq	Le développement de la complexité syntaxique en français langue seconde : complexité structurelle et diversité
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2016)	Catherine Delarue-Breton	Le dialogal et le dialogique : quelques remarques sur les <i>heurs</i> et

			<i>malheurs</i> de l'interaction verbale en classe de français
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2016)	María Luisa Fernández Echevarría	La notion de période énonciative: L'exemple des expressions verbales
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2016)	Jovan Kostov	Les préverbes macédoniens et leurs équivalents en français : étude contrastive des modes d'expression de l'aspect dans une perspective didactique
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2016)	Danielle Omer	Questionner les discours experts d'enseignants universitaires sur la catégorisation natifs/non natifs d'écrits académiques d'étudiants
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2016)	Véronique Paolacci and Nathalie Rossi-Gensane	La question de la progressivité des apprentissages en production écrite à l'école élémentaire française : le cas de la segmentation en phrases
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2016)	Roberto Paternostro	Enseigner les langues dans des contextes plurilingues : réflexions socio-didactiques sur le français en Suisse italienne
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2016)	Manuel Pérez and Claudine Garcia-Debanç	Les zones de fragilité orthographique dans les productions sous dictée contrainte d'un texte classique par des adultes diplômé-e-s
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2016)	Sylvie Plane and Sonia Castagnet-Caignec	Écrire, restituer, transposer, devenir auteur : qu'est-ce qui est en jeu pour des collégiens ? Le cas particulier de l'écriture à partir de film
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2016)	Marie-Noëlle Roubaud and Christina Romain	L'organisation du récit oral chez l'enfant de 3 à 6 ans : une étude comparative
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2016)	Anne Sardier	Effets de la prise en compte de la dimension syntagmatique du lexique sur le développement de la compétence lexicale en début de collège
[Linguistique et Didactique (FLM, FLS)]	(2016)	Anick Giroud and Christian Surcouf	De « <i>Pierre, combien de membres avez-vous ?</i> » à « <i>Nous nous appelons Marc et Christian</i> » : réflexions autour de l'authenticité dans les documents oraux des manuels de FLE pour débutants
[Morphologie]	(2016)	Gilles Boyé	Pour une modélisation surfaciste de la flexion. Le cas de la conjugaison du français
[Morphologie]	(2016)	Georgette Dal and Fiammetta Namer	À propos des occasionnalismes
[Morphologie]	(2016)	Michel Roché and Marc Plénat	De l'harmonie dans la construction des mots français
[Morphologie]	(2016)	Florence Villoing and Maxime Deglas	La formation de verbes dénominaux en guadeloupéen : la part de l'héritage et de l'innovation
[Phonétique, Phonologie et Interfaces]	(2016)	Claudia Schweitzer and Christelle Dodane	De la notation musicale à la transcription de la prosodie : Description de la prosodie du français du XVIe au début du XXe siècle
[Phonétique, Phonologie et Interfaces]	(2016)	Christoph Gabriel, Tanja Kupisch and Jeanette Seoudy	VOT in French as a foreign language: A production and perception study with mono- and multilingual learners (German/Mandarin-Chinese)
[Phonétique, Phonologie et Interfaces]	(2016)	Nikola Maurová Paillereau	Do Isolated Vowels Represent Vowel Targets in French? An Acoustic Study On Coarticulation
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2016)	Redouane Bougchiche	Appropriation et productivité linguistiques : comment le locuteur construit-il sa langue ?
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2016)	Lucie Broc, Thierry Olive and Josie Bernicot	Évaluer les compétences syntaxiques des enfants et des adolescents dysphasiques à l'oral : Quand et pourquoi utiliser la narration ?
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2016)	Manon Buisse	Dépendance sans intégration : La cosubordination comme mode de jonction propositionnelle et sa pertinence en acquisition du français L2

[Psycholinguistique et Acquisition]	(2016)	Saveria Colonna, Sarah Schimke, Coralie Vincent, Israel de la Fuente and Barbara Hemforth	Influence du contexte expérimental sur l'interprétation des anaphores pronominales en français
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2016)	Laetitia de Almeida, Sandrine Ferré, Eléonore Morin, Philippe Prévost, Christophe dos Santos,	L'identification d'enfants bilingues avec Trouble Spécifique du Langage en France
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2016)	Büşra Hamurcu Süverdem and Mehmet-Ali Akinci	Le bilinguisme des enfants d'origine turque scolarisés en maternelle en France (en Alsace)
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2016)	Audrey Mazur-Palandre and Harriet Jisa	Maintenir l'information sous forme lexicale : une étude développementale
[Psycholinguistique et Acquisition]	(2016)	Marie-Eve Michot and Michel Pierrard	L'appariement forme-fonction en FL2 : le développement de l'emploi des formes verbales du passé et la primauté du marquage de l'aspect
[Ressources et Outils pour l'analyse linguistique]	(2016)	Jacques David and Claire Doquet	Les écrits d'élèves : un corpus de référence pour le français contemporain
[Ressources et Outils pour l'analyse linguistique]	(2016)	Dirk Siepmann, Christoph Bürgel and Sascha Diwersy	Le <i>Corpus de référence du français contemporain</i> (CRFC), un corpus massif du français largement diversifié par genres
[Ressources et Outils pour l'analyse linguistique]	(2016)	Iris Eshkol-Taravella and Natalia Grabar	Reformulation à l'oral et dans le forum Web
[Ressources et Outils pour l'analyse linguistique]	(2016)	Nathalie Gasiglia	Enrichir le balisage de corpus footballistiques pour en augmenter le pouvoir documentaire
[Ressources et Outils pour l'analyse linguistique]	(2016)	Michel Jacobson and Olivier Baude	Le modèle du Linked Open Data appliqué à des ressources orales
[Ressources et Outils pour l'analyse linguistique]	(2016)	Jean-Luc Manguin	«Ortholaxies», une base de données publique pour l'orthographe lexicale
[Ressources et Outils pour l'analyse linguistique]	(2016)	Janina Reinhardt	Établir un corpus oral de questions : L'analyse semi-automatisée avec Praat et Perl à l'exemple de cinq épisodes de <i>Maya l'Abeille</i>
[Ressources et Outils pour l'analyse linguistique]	(2016)	Driss Sadoun	Création semi-automatique d'un corpus annoté pour l'analyse d'opinions
[Sémantique]	(2016)	Catherine Schnedecker and Angelina Aleksandrova	Les noms d'humains en <i>-aire</i> : essai de classification
[Sémantique]	(2016)	Sophie Azzopardi and Jacques Bres	Revisiter Reichenbach ? Pour une approche sémantique systématique des temps verbaux de l'indicatif (en français)
[Sémantique]	(2016)	Andrée Borillo	Emplois actuels de <i>chez</i> et de <i>auprès de</i> dans les textes courants d'information : quelques signes d'une tendance au rapprochement
[Sémantique]	(2016)	Jihene Boughanmi	Sur les collectifs humains
[Sémantique]	(2016)	Pierre Chauveau-Thoumelin	De l'exemplification à la catégorisation approximative : étude de la construction $[[X]_{SN} \textit{genre} [Y]_{SN}]$
[Sémantique]	(2016)	Gilles Corminboeuf and Frédéric Gachet	Exclamatives échoïques : rendement fonctionnel et réalisations prosodiques
[Sémantique]	(2016)	Daniel Henkel	L'antéposition de l'adjectif : quelles contreparties sémantiques ?
[Sémantique]	(2016)	Marco Fasciolo	Des faux noms collectifs ?
[Sémantique]	(2016)	Patricia Hernández	« <i>Depuis quand</i> le requin est un mammifère ?!?! » La pragmatization de la séquence interrogative <i>depuis quand</i>
[Sémantique]	(2016)	Makoto Kaneko	Distribution sur les membres interdépendants - une analyse de la coordination nue en français
[Sémantique]	(2016)	Marie Laurence Knittel	Les noms en <i>-ance</i> : un panorama

[Sémantique]	(2016)	Lucien Kupferman	Les déterminants d'arguments matrices face aux relatives extraposées
[Sémantique]	(2016)	Christel Le Bellec	La séquence en <i>se faire</i> à sujet inanimé
[Sémantique]	(2016)	El Mustapha Lemghari	Quand le nom massif et / ou comptable change de référent : recatégorisation, décryptage métonymique et faits de polysémie lexicale
[Sémantique]	(2016)	Eduardo Tadeu Roque Amaral and Wiltrud Mihatsch	Le nom français <i>personne</i> en comparaison avec le portugais brésilien <i>peessoa</i> et l'allemand <i>Person</i> - des noms en voie de pronominalisation ?
[Sémantique]	(2016)	Nelly Flaux and Vassil Mostrov	À propos de noms d'humains (dis)qualifiants : <i>un imbécile</i> vs <i>un salaud</i> et leurs paradigmes
[Sociolinguistique, Dialectologie et Écologie des langues]	(2016)	Anne-Marie Bezzina	Schémas variationnels et gestion du non-standard en contextes français et maltais
[Sociolinguistique, Dialectologie et Écologie des langues]	(2016)	Ibtissem Chachou and Malika Bensekat	Le traitement de la variation linguistique dans les travaux universitaires sur les langues pratiquées en Algérie : Cas de quelques positions de recherche
[Sociolinguistique, Dialectologie et Écologie des langues]	(2016)	Anne Dagnac and Heather Burnett	Concordance négative optionnelle : contrastes forts et faibles entre picard et québécois
[Sociolinguistique, Dialectologie et Écologie des langues]	(2016)	Laurie Dekhissi	De <i>Comme t'es jalouse !</i> à <i>Comment t'es belle !</i> Variation dans l'emploi des exclamatives en français parlé
[Sociolinguistique, Dialectologie et Écologie des langues]	(2016)	Benjamin Massot	L'énigme des contraintes grammaticales sur les sujets poyaudins
[Sociolinguistique, Dialectologie et Écologie des langues]	(2016)	Daniela Puolato	Langues en contact, langues en danger : une étude de cas autour de la négation verbale et autres mots-N en francoprovençal des Pouilles
[Syntaxe]	(2016)	Pierre Jalenques	Le passif en français et le statut référentiel du sujet
[Syntaxe]	(2016)	Hisae Akihiro	Parce que et kara, Étude contrastive entre français et japonais basée sur des corpus oraux
[Syntaxe]	(2016)	Jacques Evouna	La construction du sujet : entre complémentation et sélection
[Syntaxe]	(2016)	Frédéric Gachet	Sorties de parenthèses à l'oral
[Syntaxe]	(2016)	Eva Havu and Michel Pierrard	Constructions participiales absolues et liaisons de prédications : au-delà du lien syndétique
[Syntaxe]	(2016)	Isabelle Barriere, Géraldine Legendre, Blandine Joseph, Sarah Kresh, Prince Fleurio Guetjen and	Le statut linguistique des pronoms du créole haïtien et du français : une étude de corpus
[Syntaxe]	(2016)	Issa Kanté	Contraintes syntaxiques et modales des noms recteurs dans la complétive finie en français
[Syntaxe]	(2016)	Pierre Larrivée and Marie Skrovec	Les relatives en français vernaculaire
[Syntaxe]	(2016)	Audrey Roig	Retour sur la prédication averbale des corrélatives du type « <i>Une dernière conf' (et) je suis en vacances</i> »
[Syntaxe]	(2016)	Mireille Tremblay	Les constructions partitives pronominales en français : une analyse de corpus
[Syntaxe]	(2016)	Anne Abeillé, Barbara Hemforth and Elodie Winkel	Les relatives en <i>dont</i> du français : études empiriques
[Syntaxe]	(2016)	Marie Steffens	Antonymie et exhaustivité
[Session pluri-thématique]	(2016)	Lotfi Abouda	Conséquences morphologiques du traitement du conditionnel comme

			un temps de l'indicatif
[Session pluri-thématique]	(2016)	Alain Devevey	Préservation de la morphologie, chez les malades Alzheimer au stade sévère de la maladie
[Session pluri-thématique]	(2016)	Nooreeda Khodabocus	Organisation syntaxique des constituants autour de l'infinitif dans les textes injonctifs : Étude de cas
[Session pluri-thématique]	(2016)	Matthieu Quignard, Biagio Ursi, Nathalie Rossi-Gensane, Virginie André, Heike Baldauf-Quilliatre,	Une méthode instrumentée pour l'analyse multidimensionnelle des tonalités émotionnelles dans l'interaction

Annexe 2  
Grande grammaire historique du français (GGHF)



DE GRUYTER  
MOUTON

LE FRANÇAIS ET SON HISTOIRE  
**GRANDE GRAMMAIRE HISTORIQUE  
DU FRANÇAIS (GGHF)**

[Great Historical Grammar of French]

Sous la direction de Christiane Marchello-Nizia, Bernard Combettes, Sophie Prévost, Tobias Scheer



09/2018. 2 vols., approx. 2,000 pages, 150 figures

HC RRP € 349.00 [D]/US\$ 489.00 / £ 261.99

**Pre-publication price until December, 31, 2018:**

**€ 299.00 [D]/US\$ 419.00 / £ 224.99**

ISBN 978-3-11-034553-7

eBook RRP € 349.00 [D]/US\$ 489.00 / £ 261.99

PDF ISBN 978-3-11-034819-4

ePUB ISBN 978-3-11-039450-4

Print + eBook RRP € 519.00 [D]/US\$ 727.00 / £ 389.99

ISBN 978-3-11-034820-0

Les ouvrages d'envergure portant sur l'histoire de la langue française ont plus de 50 ans et se caractérisent par une approche largement a-théorique. Plus de 100 ans après le début de la parution de l'ouvrage monumental de F. Brunot, la *Grande Grammaire Historique du Français* a l'ambition de rendre compte de l'évolution du français dans son ensemble, en s'appuyant sur les acquis des recherches descriptives et théoriques des dernières décennies. Elle présente par ailleurs différents aspects novateurs. C'est un ouvrage conçu par thèmes et non pas par siècles, et qui intègre l'ensemble des grands domaines reconnus actuellement par la linguistique (phonétique / phonologie, graphies, morphologie, syntaxe, sémantique, énonciation, lexic, ainsi que l'histoire externe). De plus, la *Grande Grammaire Historique du Français* s'appuie sur un corpus raisonné de plusieurs millions de mots. La prise en compte de ce corpus et la quantification systématique de certains faits permet une mise en rapport étroite entre variation et changement, l'interaction entre les deux constituant la clé de voûte de l'évolution du français, et des langues en général. Outre la description, l'analyse et l'interprétation des différents changements qui constituent l'histoire du français, l'ouvrage a pour objectif de mettre en lumière les grands principes d'évolution de la langue.

The *Grande Grammaire Historique du Français* offers a new approach to the history of the French language all through its thirteen centuries of evolution. Organized by themes rather than by periods, the grammar draws on recent descriptive and theoretical contributions in the field of linguistics. It considers all major areas of linguistics (phonetics/phonology, morphology, syntax, semantics etc.), and is based on a corpus of several million words.

Christiane Marchello-Nizia, ICAR, ENS Lyon; Bernard Combettes, ATILF, Université de Lorraine;  
Sophie Prévost, LaTTCe, ENS Paris; Tobias Scheer, BCL, Nice-Sophia Antipolis.

degruyter.com

Prices in US\$ apply to orders placed in the Americas only. Prices in £ apply to orders placed in the United Kingdom only. Prices do not include postage and handling. Prices are subject to change. 05/16

# GRANDE GRAMMAIRE HISTORIQUE DU FRANÇAIS (GGHF)

## Table des matières

### Introduction : Principes de la GGHF

Chapitre 1. Principes de la *Grande grammaire historique du français*

### Partie 1 : Fondements théoriques et méthodologie

Chapitre 2. Approches du changement linguistique

Chapitre 3. Corpus (*présentation détaillée du corpus en annexe*)

Chapitre 4. Périodisation

### Partie 2 : Histoire externe

Chapitre 5. Introduction

Chapitre 6. Que peut-on appeler 'français' et à quelle époque ?

Chapitre 7. Les données historiques, géographiques et démographiques

Chapitre 8. Colinguismes et contacts de langue

Chapitre 9. Les genres textuels

Chapitre 10. Les interventions sur les parlers, l'équipement de la langue, les facteurs sociolinguistiques

### Partie 3 : Phonétique et phonologie

Chapitre 11. Introduction

Chapitre 12. Action de la position syllabique et de l'accent

Chapitre 13. Syncope, consonification, et réduction des groupes consonantiques

Chapitre 14. Yod

Chapitre 15. Voyelles en syllabe fermée (CVC)

Chapitre 16. Voyelles toniques en syllabe ouverte (CV)

Chapitre 17. Voyelles atones en syllabe ouverte (CV)

Chapitre 18. Obstruantes en Position Forte

Chapitre 19. Sonantes en position forte

Chapitre 20. Les Positions Faibles : la coda

Chapitre 21. Les Positions Faibles : l'intervocalique

Chapitre 22. Muta cum liquida (attaques branchantes)

Chapitre 23. Evolution depuis l'ancien français

### Partie 4 : Codes de l'écrit : Graphies et ponctuation

Chapitre 24. Introduction

Chapitre 25. Graphies : Des usages à la norme

Chapitre 26. Graphématique et graphétique en diachronie : les principaux phénomènes.

Chapitre 27. Ponctuation

### Partie 5 : Morphologie et morphosyntaxe

Chapitre 28. Morphologie flexionnelle et dérivationnelle

Chapitre 29. Catégories variables : Noms, pronoms, adjectifs et déterminants

Chapitre 30. Catégories variables : Le verbe

Chapitre 31. Catégories invariables

### Partie 6 : Syntaxe

Chapitre 32. Syntaxe interne des groupes de mots et morphèmes

Chapitre 33. Expression et position des constituants majeurs dans les divers types de propositions

Chapitre 34. Syntaxe de la phrase simple

Chapitre 35. Syntaxe de la phrase complexe  
Chapitre 36. Syntaxe de l'oral

**Partie 7: Sémantique grammaticale : évolution des notions et des catégories**

Chapitre 37. Le verbe  
Chapitre 38. Le syntagme nominal, les pronoms  
Chapitre 39. Les relateurs  
Chapitre 40. La négation

**Partie 8 : Énonciation et textualité, pragmatique**

Chapitre 41. Niveau énonciatif  
Chapitre 42. Niveau informationnel  
Chapitre 43. Aspects de la structuration du texte

**Partie 9: Lexique et sémantique lexicale : la formation des mots du lexique, la structuration du lexique, lexicale et grammaticale ; lexicalisation, emprunts, calques... :**

Chapitre 44. Lexique, structures et évolution : notions théoriques  
Chapitre 45. Origine, formation et évolution du lexique  
Chapitre 46. Composition historique du lexique  
Chapitre 47. Principes d'évolution / tendances universelles  
Chapitre 48. Aspect formel/morphologique  
Chapitre 49. Lexique et construction  
Chapitre 50. Emprunts/Aspect « stratificationnel »

**Partie 10 (récapitulatif) : Les grands traits de l'évolution du français :**

Chapitre 51. Synthèse

### Annexe 3 Partenariat De Gruyter (Berlin)

Collection ILF

Di Cristo, Albert

## Les musiques du français parlé

Essais sur l'accentuation, la métrique, le rythme, le phrasé prosodique et l'intonation du français contemporain

[The Music of Spoken French: On the Accentuation, Metrics, Rhythm, Prosodic Unit, and Intonation of Contemporary French]

### Aims and Scope

This volume presents a series of critical essays on the accentuation, rhythm, and intonation of contemporary French which offer new insight into the formal and functional characteristics of French prosody from three different perspectives (historical, epistemological, descriptive). These properties are interpreted in the context of the latest international research into the prosody of languages.



### Details

2016

viii, 513 pages

Language: French

Type of Publication: Monograph

Keyword(s): Spoken Language;

Prosody; Contemporary French

Readership: Academics (French Studies, Phonetics, Phonology)

Collection ILF

Toutain, Anne-Gaëlle

## Entre langues et logos

Une analyse épistémologique de la linguistique benvenistienne

[Between Languages and Logos: An Epistemological Analysis of Émile Benveniste's Linguistic Work]

### Aims and Scope

Cet ouvrage s'attache, au moyen d'une analyse épistémologique minutieuse d'une part significative du corpus benvenistien, à mettre en évidence une spécificité remarquable de la linguistique benvenistienne, qui rend l'impasse à laquelle elle conduit tout particulièrement digne de réflexion: d'être tout à la fois pré-saussurienne lorsqu'il s'agit de linguistique générale et éminemment saussurienne dans son versant idiomologique.

This study undertakes a detailed epistemological analysis of a large section of Benveniste's writings in order to illustrate some remarkable features of his linguistic work which is at the same time pre-Saussurean, inasmuch as it constitutes a theory in general linguistics, and decidedly Saussurean because of its idiomological elements



### Details

2016

viii, 475 pages

Language: French

Type of Publication: Monograph

Keyword(s): Émile Benveniste; Linguistic Theories of the 20th Century; Structuralism

Readership: Academics (Linguistics, History of Science)

Collection ILF

Mahrer, Rudolf

## Phonographie

La représentation écrite de l'oral en français

[Phonography: The Written Representation of Spoken French]

### Aims and Scope

This study proposes an ambitious typology of the written representation of oral speech. It is based on a detailed semiological examination of the relationship between orality and literacy as well as on an analysis of data stemming from literary discourse. Three types of representation of orality are distinguished, where the written form appeals to the *phonographic system*, the *metalinguistic semantics* or the *prosodic performance* of the reader.



### Details

2017

ix, 491 pages

Language: French

Type of Publication: Monograph

Keyword(s): Orality; Literacy; Spoken French; French Language

Readership: Academics (French Studies, Romance Studies, Variational Linguistics)

Collection ILF

Ed. by Schnedecker, Catherine & Mihatsch, Wiltrud

## Les noms d'humains—théorie, méthodologie, classification

Nouvelles approches en sémantique lexicale

[New Approaches in Lexical Semantics]

### Aims and Scope

Cet ouvrage se consacre à l'étude des noms d'humains, une catégorie de noms encore relativement peu étudiée. Les contributions rassemblées dans ce volume permettent de mettre en évidence ces spécificités : les traits modaux – généralement associés au domaine verbal, mais très clairement liés à l'intentionnalité des agents – des noms d'humains ; la richesse de leurs procédés de dérivation – selon le degré d'agentivité – ; ou encore les sous-classes sémantiques que l'on peut définir parmi eux à partir de divers aspects (inter-)actionnels.



### Details

2018

300 pages

Language: French

Type of Publication: Collection

Keyword(s): Person Nouns; Derivational Morphology; Semantics; Nominal Modality; Agentivity

Readership: Linguists; Researchers in Translation Studies and Language Didactics



DE GRUYTER

Collection ILF

Études de linguistique française

[Studies in French Linguistics]

Ed. by Neveu, Franck

#### Aims and Scope

The book series *Études de linguistique française* (ELF), published under the auspices of *Institut de Linguistique Française* (ILF), presents high-quality research contributions on the French language in both a diachronic and a synchronic perspective. The series aims to cover different fields of current linguistic research, focusing on written as well as on spoken French.

#### Series Editor ELF

**Franck Neveu**, Professor at the University of Paris-Sorbonne, Director of the Institut de Linguistique Française, CNRS, France



#### Academic Advisory Board ELF

**Silvia Adler**, Professor at the University of Bar-Ilan, Israel; **Gabriel Bergounioux**, Professor at the University of Orléans, France; **Eva Havu**, Professor at the University of Helsinki, Finland; **Frédéric Sabio**, Professor at the University of Aix-Marseille, France

## Annexe 4 Initiative Corpus de référence du français



### L'Initiative Corpus de référence du français

Version pilote



- Reprise des corpus existants librement accessibles
- Garantie de la paternité explicite
- Pas vocation à se substituer
- Annotation POS par MEIt
- Équivalence (le plus possible) avec le corpus initial
- Fichiers XML compatibles avec la norme TEI-P5
- Méta données propres systématiquement ajoutées
- Intégration dans une base de données
- Mise à disposition via le web: [www.corpusdufrancais.org](http://www.corpusdufrancais.org)
- Environnement de recherche et de consultation web
- Recherches rejouées dans les conditions initiales



### L'Initiative Corpus de référence du français

Version pilote



- Effets positifs externes du traitement d'un corpus  
*Ex: CoMeRe passage TEI-V1 à TEI-V2*
- Exemple d'outils disponibles via l'interface web :  
**Concordancier**

[Corpusdufrancais.org](http://Corpusdufrancais.org) Visualiser Tester debug 0.01s

## Corpus de Référence du Français

Source	Contenu	Statut	Langue	Annotations
ANRS / ANRS-0079-0	Déclarer, son dossier, qu'il a eu la	doublet	de perte à à quinze jours	NC
EMA-001 / ANRS-Fran-0021-1	Douleur dorsale	doublet	francisque, douleur à l'aine	
EMA-001 / ANRS-Fran-0021-2	Douleur dorsale	doublet	francisque	
EMA-001 / ANRS-Fran-0021-3	Hémorragie au site d'injection	doublet	au site d'injection douleur francisque	
EMA-001 / ANRS-Fran-0021-4	au site d'injection, douleur au site d'injection	doublet	francisque	
EMA-001 / ANRS-Fran-0021-5	médicament vous donnera du plaisir un médicament contre la	doublet	est sur l'Europe ou le personnel afin de réduire ces	
EMA-001 / ANRS-Fran-0021-6	aliments, coqueurs, décongestionnants et douleurs au niveau des	doublet	francisque, augmentation de la pression artérielle, bouffées	
EMA-001 / ANRS-Fran-0021-7	trouper et	doublet	scabieuses	
EMA-001 / ANRS-Fran-0021-8	Des actions préventives telles que l'usage, l'effacement et / ou	doublet	au site de perfusion peuvent se produire	
TOUR / TOUR-2010-10	ceux à tout jamais mais son visage et sa	doublet	est à tout jamais fait et est vraiment	
TOUR / TOUR-2010-10	elle dit comme elle le dit en accepta cette	doublet	en accepta cet, cette souffrance de la vie en la	

Annexe 5  
Projet FRACOV

## FRACOV

Impulsé par l'Institut de Linguistique de France (ILF, FR2393 du CNRS), soutenu par la Délégation générale à la langue française et aux langues de France (DGLFLF), le projet **Français Contemporain Vernaculaire (FRACOV)** propose la constitution d'une plateforme collaborative de descriptions grammaticales rendant compte de l'organisation de la variété vernaculaire du français. Il est piloté par Pierre Larrivée (Caen) et Florence Lefeuvre (Paris 3).

La pratique non préparée non surveillée du français est la première apprise par tous les locuteurs et la plus largement partagée. Elle reste mal comprise par rapport au français normé. La grammaire du français vernaculaire demande une meilleure description, que se propose de fournir ce projet.

Christophe Benzitoun (Lorraine) :  
Place de l'adjectif épithète

Eva Havu (Helsinki) :  
Proposition participiale

Pierre Larrivée (Caen) :  
Impératif

Florence Lefeuvre (Paris 3)  
et Nathalie Rossi - Gensane (Lyon 2) :  
Interrogation

Elisabeth Stark (Zurich) :  
Accord du participe passé

Marie Skrovec et Lotfi Abouda (Orléans):  
Construction clivée

Estelle Moline (Caen) :  
Adverbes en -ment

Mary-Annick Morel (Paris 3) :  
Exclamation et interjection à l'oral

La ressource permet de soulever de nombreuses questions, par exemple :

- Syntaxe : la grammaire du français vernaculaire est-elle une ou multiple ?
- Sociolinguistique : quel est le degré de convergence entre variétés de français à travers le français ?
- Didactique : quelles productions par les enfants de français langue maternelle et par les apprenants du français langue seconde ont leur source vraisemblable dans la pratique vernaculaire ?



Journée d'études **FRACOV**

# La didactisation du français vernaculaire

**2 février 2018**  
13h • 17h

**Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3**

## **Maison de la Recherche**

Salle Claude Simon  
4 rue des Irlandais, Paris 5<sup>e</sup>

### **ORGANISATION**

Co-organisé par CLESTHIA & CRISCO, soutenu par l'Institut de Linguistique Française du CNRS, et la DGLFLF, Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France du Ministère de la culture.

Contacts : [pierre.larrivee@unicaen.fr](mailto:pierre.larrivee@unicaen.fr) / [florence.lefeuvre@univ-paris3.fr](mailto:florence.lefeuvre@univ-paris3.fr)



## Programme

Journée d'études **FRACOV**

# La didactisation du français vernaculaire

- 13h00-13h40** **Corinne Weber** (DILTEC EA2288) & **Florence Lefeuve** (CLESTHIA).  
*Entre linguistique de l'oral et didactique : le cas de « ça »*
- 13h40-14h30** **Badreddine Hama** et **Amélie Tardif** (Orléans, LLL).  
*Aborder la diathèse passive en contextes de FLE par la voie de l'oralité*
- 14h30-15h10** **Virginie André** (Lorraine, ATILF).  
*Faire de la linguistique de corpus avec des apprenants de FLE pour observer la variation à l'oral – l'exemple de la négation*
- 15h10-15h30** *pause*
- 15h30-16h10** **Marie Skrovec** (Orléans, LLL).  
*Grammaire du français vernaculaire sur corpus et didactisation : le cas des futurs simple et périphrastique dans les ESLO*
- 16h10-16h50** **Anita Thomas** (Fribourg).  
*La didactisation des temps du passé en FLE : les défis de la variation*
- 16h50** **Conclusions**

## Argumentaire

Impulsé par l'Institut de Linguistique de France (ILF, FR2393 du CNRS), soutenu par la Délégation générale à la langue française et aux langues de France (DGLFLF), le projet *Français Contemporain Vernaculaire* (FRACOV) a pour objet la constitution en cours d'une plateforme collaborative de descriptions grammaticales rendant compte de l'organisation de la variété vernaculaire du français. Il est piloté par Pierre Larivée (Caen) et Florence Lefeuve (Paris 3), et offre déjà un nombre significatif de ressources à <http://www.univ-paris3.fr/fracov-227156.kjsp>.

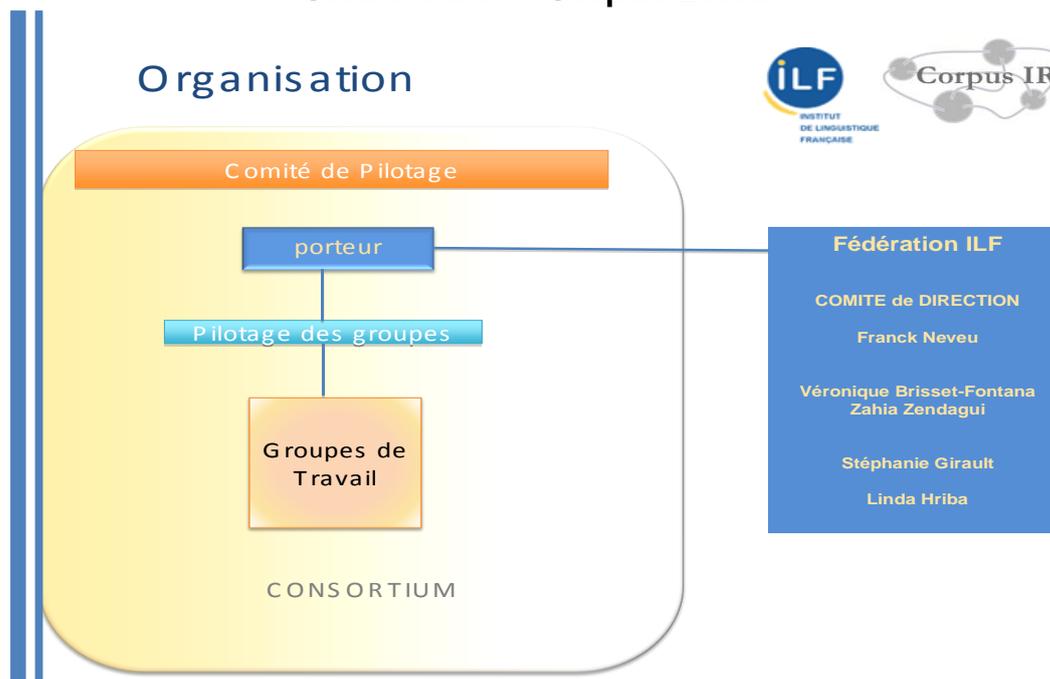
La pratique non préparée non surveillée du français est la première apprise par tous les locuteurs et la plus largement partagée. Elle reste pourtant mal comprise par rapport au français normé. En effet, c'est à partir du français normé caractéristique de la communication publique officielle qu'est encore largement envisagée la grammaire de notre langue. La grammaire du français vernaculaire demande une meilleure connaissance, que se propose de fournir ce projet.

Un des impacts possibles d'une meilleure connaissance du vernaculaire se trouve dans son enseignement. D'une part, la connaissance du vernaculaire est essentielle pour comprendre comment le vernaculaire peut interférer avec les productions en français normé, autant chez les locuteurs de langue maternelle que chez les locuteurs avancés de langue seconde. Autrement dit, les points de difficultés en français scolaire ou académique sont souvent ceux où le français normé se trouve en décalage avec le français vernaculaire (accords, forme de la négation et de l'exceptif, forme des questions, usage des présentatifs et des clivées). Pour le locuteur de langue seconde, la connaissance active ou passive du vernaculaire promeut la compétence sociolinguistique essentielle à l'intégration dans une société francophone d'accueil. Il n'est pas sûr que la compétence sociolinguistique puisse être apprise rapidement sans apprentissage spécifique, et il n'est sans doute pas souhaitable de laisser les apprenants à eux-mêmes dans une langue où la distinction des registres est si importante. Loin d'enseigner « des fautes », il s'agit au contraire d'équiper les apprenants qui se destinent à interagir avec les natifs.

Le but de la journée est de réunir des réflexions concrètes présentant des séquences didactiques s'appuyant sur des réflexions théoriques afin de faire avancer la *didactisation du français vernaculaire*.

## Annexe 6 Présentation du Consortium « Corpus écrits » (IR-Corpus)

### Consortium « Corpus Écrits »



#### Comité de pilotage

- Franck Neveu pour l'ILF, FR 2393 - porteur du consortium
- Sylvie Archambault (suppléant Bernard Colombat) pour HTL - UMR 7597- Université Denis Diderot - Paris 7
- Benoît Sagot pour ALPAGE - INRIA- Université Denis Diderot - Paris 7
- Serge Heiden pour ICAR - UMR 5191 - Université Lumière Lyon 2
- Damon Mayaffre (Suppléante Mahé Ben Hamed) pour BCL - UMR 6039 - Université Nice Sophia Antipolis
- Jean-Marie Pierrel pour l'ATILF - UMR 7118 - Nancy - Université
- Clément Plancq (suppléant Olivier Bonami) pour le LLF - UMR 7110 - Université Denis Diderot - Paris 7
- Céline Poudat pour le LDI - UMR 7187 - Université de Paris 13
- Catherine Schnedecker (suppléante Amalia Todirascu) pour LILPA - EA 1339 - Université de Strasbourg
- Agnès Tutin (suppléante Marie- Paule Jacques) pour le LIDILEM - EA 609- Université Grenoble 3

- Le comité de pilotage du consortium propose un programme scientifique qui vise à répondre aux besoins d'information, de formation, de partage des bonnes pratiques et de diffusion des standards européens et internationaux en matière de création, production, développement et valorisation des corpus numériques écrits.
- Le comité de pilotage est constitué de 10 personnes. Il vise à être représentatif de la communauté scientifique concernée.
- Chaque équipe ou laboratoire désigne son représentant pour le comité de pilotage.
- Le comité de pilotage est constitué pour 4 ans. Il émet des propositions d'actions, sélectionne parmi les projets soumis au consortium et attribue les crédits.

#### Groupes de travail ([corpus-ecrits@cru.fr](mailto:corpus-ecrits@cru.fr))

1. Usage des corpus et droits d'auteurs ou d'éditeurs (aspects juridiques) : resp. Sylvie Archambault, Jean-Marie Pierrel
2. Corpus d'états anciens de la langue (numérisation, codage) : resp. Céline Guillot, Sophie Prévost
3. Numérisation (OCR, saisie), correction : resp. Jean-Marie Viprey
4. Pluralité de systèmes d'écriture : resp. Jean-Marie Viprey
5. Corpus multilingues (parallèles, comparables...) : resp. Clément Plancq, Mathieu Valette
6. Description de corpus collaborative - métadonnées : resp. Bertrand Gaiffe, Serge Heiden
7. Corpus d'écrits modernes et prise en compte de nouveaux modes de communication (SMS, mail, blog, etc.) : resp. Thierry Chanier, Céline Poudat
8. Annotation de plus haut niveau : syntaxe, sémantique, référence (annotations collaboratives) : Amalia Todirascu, Agnès Tutin
9. Annotation de surface : segmentation lexicale, description morphosyntaxique, chunking, lemmatisation, entités nommées, etc. : resp. Benoît Sagot
10. Exploration de corpus (méthodes, outils) : resp. Serge Heiden, Marie-Paule Jacques, Céline Poudat
11. Qualité scientifique et accessibilité des corpus (place des corpus dans l'évaluation de la production scientifique des UR) : resp. Franck Neve

## Annexe 7

## Présentation du Consortium CORLI « Corpus, Langues et Interactions » (TGIR Huma-Num, CNRS)



# Consortium

“Corpus, Langues et Interactions”

## PRÉSENTATION

Le consortium **CORLI** est né du rapprochement des deux consortiums de linguistique de la TGIR Huma-Num : **Corpus Écrits** et **Corpus Oraux et Multimodaux (IRCOM)**. Leurs membres ont souhaité poursuivre leurs activités dans le cadre d'un nouveau programme scientifique autour des notions de **Langues, Corpus et Interactions**. Le consortium **CORLI** porté par l'**Institut de Linguistique Française** (CNRS - FR 2393) réunit des chercheurs et enseignants-chercheurs en linguistique, et se donne pour objectif de **féderer** les équipes et laboratoires, les chercheurs, enseignants chercheurs, ou ingénieurs engagés dans la **production et le traitement de corpus numériques écrits et oraux**, quels que soient la langue et/ou le système d'écriture considérés.

## OBJECTIFS

- La **valorisation**, la **réutilisation**, la **visibilité** et l'**accessibilité** des ressources existantes
- La **mise à disposition** des ressources, leur **mutualisation** et leur **interopérabilité** afin d'intégrer les réseaux internationaux
- Le **partage des bonnes pratiques** notamment sur la **diffusion des standards** européens et internationaux
- Le **traitement des critères d'évaluation** des corpus dans le cadre général de l'évaluation de la production scientifique des unités de recherche
- L'**élaboration d'un glossaire** pour répondre à la diversité de perspectives sur les notions : corpus, données, ressources, bases.

## ORGANISATION

Le comité de pilotage est constitué de 22 scientifiques issus de 22 structures de recherche et soutenus par 19 unités partenaires.

180 chercheurs au sein des groupes de travail et participant aux actions transversales constituent les forces scientifiques du consortium.



Institut de Linguistique Française (CNRS, FR2393) - 16 UMR, 4 EA  
Comité de Direction : Franck Neveu  
Véronique Brisset-Fontana - Linda Hriba

En 2016, le comité de pilotage a défini 3 groupes projets et 4 actions transversales.

## FONCTIONNEMENT

Une partie importante des humanités numériques s'appuie sur des techniques et des outils relevant des corpus informatisés, et convoque donc les problématiques liées à leur constitution, leur publication, leur enrichissement par tout type d'annotations linguistiques ou para-linguistiques, et in fine leur exploitation. Pour les dimensions (gestuelles, mimique, posture) et pour les langues ne bénéficiant pas de système de transcription unifié ou simplement existant, le consortium apporte un soutien scientifique, logistique et éventuellement financier à la constitution de tels systèmes. A partir de ces problématiques, le consortium « Corli » fonctionnera autour de deux pôles :

### GROUPES DE TRAVAIL

- **GP 1 - INTEROPERABILITE / PRATIQUE ET OUTILS D'EXPLORATION DE CORPUS**
- **GP 2 - MULTIMODALITES ET NOUVELLES FORMES DE COMMUNICATION**
- **GP 3 - DEPOT, CONSERVATION, EVALUATION ET DIFFUSION DES CORPUS**
- **GP 4 - QUESTIONS JURIDIQUES**

### ACTIONS TRANSVERSALES

- **AT 1 - RECENSEMENT DES RESSOURCES**
- **AT 2 - FORMATIONS, DIFFUSION DE L'INFORMATION**
- **AT 3 - FINALISATION DE CORPUS ET CONSOLIDATION JURIDIQUE**
- **AT 4 - CRITÈRES D'ÉVALUATION DES RESSOURCES**

Contact : [corli@cnrs.fr](mailto:corli@cnrs.fr)



## **Objectifs et priorités du consortium**



Le consortium « **CORLI** » **labellisé en 2016** est né du rapprochement des deux consortiums de linguistique de la TGIR Huma-Num : « **Corpus Écrits** » et « **Corpus Oraux et Multimodaux (IRCOM)** ».

### **Objectifs :**

- Rassembler les équipes et laboratoires, les chercheurs, enseignants-chercheurs, ou ingénieurs engagés dans la production et le traitement de corpus numériques écrits et oraux, quels que soient la langue et/ou le système d'écriture considérés
- Permettre la représentation la plus large possible de cette communauté, afin d'accompagner le développement des corpus écrits et des corpus oraux et multimodaux, d'en faire converger les pratiques et les procédures autant que leur spécificité le permet, et de financer des actions répondant à ses missions



## **Objectifs et priorités du consortium**



Les expériences accumulées au sein des deux consortiums ont permis un nouveau développement scientifique autour des notions de « Langues, Corpus, Interactions » avec comme axes transversaux :

- La valorisation, la réutilisation, la visibilité et l'accessibilité des ressources existantes ;
- La mise à disposition des ressources, leur mutualisation et leur interopérabilité afin d'intégrer les réseaux internationaux ;
- Le partage des bonnes pratiques et de diffusion des standards européens et internationaux ;
- Le traitement des critères d'évaluation des corpus dans le cadre général de l'évaluation de la production scientifique des unités de recherche ;
- L'élaboration d'un glossaire pour répondre à la diversité de perspectives sur les notions : corpus, données, ressources, bases.



## Gouvernance - Pilotage



- **Coordinateur du consortium :**

- Franck Neveu - Directeur de l'Institut de Linguistique Française (CNRS, FR2393)

- **Responsable administrative et financière :**

- Véronique Brisset-Fontana - Secrétaire générale des fédérations de linguistique - ILF FR2393 et TUL FR2559

- **Le comité de pilotage**

Il est constitué de 24 personnes et vise à être représentatif de la communauté scientifique.  
Au cours de l'année 2016 trois unités ont rejoint le comité de pilotage.

- **Dix sept laboratoires (UMR-EA) partenaires et adhérents au consortium**



## Le comité de pilotage



- **NEVEU Franck** - Fédération ILF
- **BERGOUNIOUX Gabriel/DUGUA Celine** - LLL
- **BOUTET Dominique** - LIAS
- **BRIL Isabelle** - Fédération TUL
- **ADAMOU Evangelia** - LACITO
- **CHANIER Thierry** - LRL
- **CHANARD Christian** - LLACAN
- **COLOMBAT Bernard** - HTL
- **ETIENNE Carole** - ICAR
- **JACQUES Marie-Paule/TUTIN Agnès** - LIDILEM
- **JACOBSON Michel** - COCOON
- **PARISSE Christophe** - MODYCO
- **PIERREL Jean-Marie** - ATILF
- **PIERREL Jean-Marie** - ORTOLANG
- **POUDAT Céline** - BCL
- **LANDRAGIN Frédéric/PREVOST Sophie** - LATTICE
- **RADUT-GAGHI Luciana** - LDI
- **SAGOT Benoît** - ALPAGE
- **TODIRASCU Amalia** - LILPA
- **HEIDEN Serge** - IHRIM
- **BONAMI Olivier/LIEGEOIS LOIC** - LLF
- **KÜBLER Natalie** - CLILLAC-ARP



**RHN2018**  
***Les Rencontres de la TGIR Huma-Num***  
**Valpré (Lyon), 11 au 14 juin 2018**

La TGIR Huma-Num organise ses deuxièmes *Rencontres* du lundi 11 au jeudi 14 juin 2018 sur le site de Valpré (Lyon).

Ces rencontres seront un moment important qui réunira une centaine de participants et partenaires issus de communautés de recherche, d'institutions et d'infrastructures de recherche. L'objectif est de créer un espace de rencontre entre les consortiums et services d'Huma-Num, les maisons des sciences de l'Homme et les partenaires français et internationaux de la communauté des Lettres, sciences humaines et sociales.

Le programme, dont voici une première version, donnera la priorité aux échanges scientifiques et méthodologiques et à la co-construction et l'appropriation des outils et services développés dans le cadre des infrastructures françaises et internationales en humanités numériques.

Les thèmes abordés concerneront l'Interopérabilité des données, la conservation et archivage, les traitements, la visualisation, le partage et la réutilisation, le linked open data, la valorisation, etc. dans les relations entre les projets individuels et collectifs et les infrastructures.

**un descriptif de deux pages** maximum précisant les éléments suivants :

- nom de l'équipe ou du laboratoire pilote et d'un responsable en son sein ;
- descriptif de la ressource concernée: nature, état, taille, format, intérêt scientifique, disponibilité actuelle ;
- descriptif de l'évolution de la ressource envisagée: travaux, traitements et standards visés ;
- montant du financement demandé (au maximum 7 500 €) et nature du recrutement envisagé ou nature du service demandé aux partenaires.

**Modalités de dépôt et de distribution de la ressource qui résultera de l'intervention** : les projets soutenus dans le cadre de cet appel s'engageront à déposer leurs ressources sur la plateforme vers laquelle ils seront aiguillés (Cocoon, Nakala, Ortolang, BnF archives et manuscrits, etc.); la ressource reste naturellement l'entière propriété du laboratoire, mais le consortium souhaite valoriser en priorité les ressources librement accessibles, soit à tout public, soit à un usage recherche; par ailleurs, les métadonnées devront mentionner le support du consortium CORLI.

Afin de permettre une mise en place effective de ces soutiens dès le 1<sup>er</sup> juillet 2018, le Comité de Pilotage du consortium CORLI statuera sur les demandes pour la mi-juin 2018, entre autres sur les critères suivants :

- pertinence de l'intervention pour laquelle le financement est demandé,
- intérêt scientifique de la diffusion de la ressource concernée pour l'ensemble de la communauté,
- intérêt patrimonial du fonds pour une communauté plus large que celle d'origine de la collecte,
- priorité sera donnée aux demandes pouvant contribuer aux demandes transverses, issues des groupes de travail mis en place par le consortium ou à celles émanant de laboratoires n'ayant pas ou peu de moyens pour de telles standardisations de ressources et qui pourront pour cela s'appuyer sur l'expertise nécessaire au sein du consortium et de ses partenaires,

Il sera prêté attention à ce que l'attribution des moyens soit effectuée au bénéfice d'un panel varié de laboratoires et de types de corpus.

Le Comité de Pilotage du consortium CORLI

Annexe 8  
Plateforme pour un réseau international de linguistique française



**ILF**  
INSTITUT  
DE LINGUISTIQUE  
FRANÇAISE

# PRILF : Plateforme pour un Réseau International de Linguistique Française

[Accueil](#) [Publications](#) [Evénements](#) [Thèses – HDR](#) [Propositions de publications](#) [Ressources](#) [En cours de développement](#)  
 Le Comité Directeur de l'Institut de Linguistique Française



dépasser les frontières

Accès rapide

**Actualités**  
[Laboratoires associés](#)

**Colloques et Séminaires**

**Annuaire des formations**  
[Annuaire des chercheurs](#)  
[Annuaire des corpus](#)

**Revue et Collections**  
[Ouvrages](#)

**Outils en ligne**  
[Corpus](#)

**Déposer une ressource**

**Mode d'emploi de la plateforme**  
[Guide des bonnes pratiques](#)  
[Communauté d'utilisateurs](#)  
[Demander un droit d'accès](#)

### Publications

- [Articles](#)
- [Actes de colloques](#)
- [Chapitres d'ouvrages](#)
- [Ouvrages](#)
- [Appels à publication](#)

### Formulaire de recherche

HTML

Résumé

contient

Rechercher

Nom du laboratoire

contient

et

Auteur (nom)

est exactement

et

Titre

contient

et






A la une

**Annexe 9**  
**Projet « Archive of French Linguistics »**

**Idea**

To make articles that study French language or other Romance languages of France available to the English-speaking audience. The journal does not produce any content; rather, it translates relevant work into English that is not available in this language. Articles concerned are both historical and contemporary; their source language is typically French, but may also be any other language. Articles that study non-Romance languages of France may also be concerned in certain circumstances, to be appreciated by the board.

**Scope**

The journal is a reaction on the fact that the perception/reception of French linguistics in the Anglophone world is rather poor. Two main factors are responsible for this gap: 1) French researchers often refrain from publishing in English, and this may have political and institutional reasons (e.g. defence of the French language), or be due to the fact that their expression in English is uneasy (this is less true for the younger than for the older generation, but still a relevant factor); 2) the Anglophone world is reluctant to perceive work that is not written in English, and participants of the Anglophone community (who include natives of many different languages) often do not read French.

As a result, specifically French theories may develop in the Francophone community where they have a strong positioning, while they are virtually unknown in the Anglophone community. A case in point is Antoine Culioli's theory of enunciation (théorie de l'énonciaion).

The goal of the journal is thus to make the language barrier more permeable in order to create the conditions for the confrontation of ideas, while preserving the Francophone sphere: French researchers may continue to express themselves in French, but this must not impede the perception in the Anglophone world.

**Periodicity and balance**

One may think of two issues a year, both offering a balanced blend of contemporary papers and articles that were milestones in the past (from the 19<sup>th</sup> century to the recent past).

**Publisher and board**

The selection of the articles to be translated and published is done by an editor-in-chief and a board, both appointed by the ILF. It has a number of permanent members whose competence covers various subdivisions of the field, and may be punctually enlarged by non-permanent members in case it is felt that external competence is needed. A significant proportion of the permanent members of the board is international (i.e. scholars that are not France-based).

The board selects relevant articles to be translated from its own initiative. It may also receive suggestions from individuals, institutions or editors of periodicals or proceedings. However, the board alone is competent for the final decision to accept a paper for translation/publication.

**Translation**

The ILF organizes and fully subsidizes translation by English natives that are competent in linguistics and familiar with the landscape of French linguistics.

**Production and diffusion**

The ILF seeks a partnership with a publishing house that is well established in the Anglophone world and has experience/expertise in the area of linguistics.

Modalities of diffusion are to be sorted out: electronic, hardcopy etc. Production is assured (website for an electronic version, typesetting and printing for hardcopies) by the publishing house, and the ILF may contribute to cover related costs. In any case, the ILF does not pursue any commercial prospect: sales entirely benefit the publishing house.